

Aldaketa. Lana. Demokrazia. Alternatibak

*Si tú cambias, el mundo cambia*

“NO TENGO QUE  
SER COMO TÚ PARA  
MERECEER RESPETO”

> PAG. 4

SI VIS PACEM,  
PARA BELLUM?

> PAG. 14

M8: GUTXIENEKOA  
ASKO DENEAN

> 26. ORR

Ines Osinaga  
Musikaria

**“Erromantizatuta  
dago prekarietatea  
euskal kulturaren”**





04

ERREPORTAJEA

“No tengo que ser como tú para merecer respeto”



16

ERREPORTAJEA

Si vis pacem, para bellum?



26

ERREPORTAJEA

Gutxienekoa asko denean



38

ELKARRIZKETA

“Sorkuntza kolektiboa da”



ALDAko ahotsa | Editoriala ..... 03

Arrazakeria ..... 04

Gerraren negozioa ..... 14

ALDAko hiztegia:

Tablas y salarios reales ..... 21

ALDAko lagunak:

María Gorosarri: “La perspectiva social del compromiso feminista” ..... 22

Txetx Etcheverry: “Alda, una apuesta acertada” ..... 24

Martxoak 8 ..... 26

ErALDATzen ..... 36

Ines Osinaga ..... 38

KulturALDA ..... 47

PostALDA ..... 48

ERREDAKZIO TALDEA

Zuzendaria: Nagore Uriarte eta Iván Giménez.

Koordinatzailea: Ander Egiluz Beramendi.

Idazlariak: Nagore Uriarte, Leire Regadas, Iván Giménez, María Gorosarri, Txetx Etcheverry, Ander Egiluz Beramendi, Gabriel Zeberio, Gorka Quevedo.

Argitaratzailea: ELA, Euskal Sindikatua.

Barrainkua 13, Bilbao. 944 03 77 00

www.ela.eus • alda@ela.eus

Lege gordailua: BI-195-1998



# Borroka soziala eta errepublika

**A**berri Egunean ELAko militanteok berretsi egin nahi dugu errepublika izateko borondatea. Badakigu estatu bat izateak ez duela derrigor eta berehala justizia sozialik bermatzen, ez eta jendearen askatasuna ere. Horregatik, errepublika izateko nahia borroka sozialetan islatzen da, nazio-, hizkuntza-, klase- zein genero-zapalkuntza ororen aurkako lanean.

Konpromiso hori egunez egun langile-klasearen aldeko gure borrokan gauzatzen da; eta beste borroka batzuekin solidario egiten gaitu. Manifestazioak, negoziazio kolektiboa eta honi lotutako grebak, euskararen defentsa eta sustapena, pentsioen aldeko mobilizazioak, etxegabetzen kontrako eta etxebizitza eskubidearen defentsa, AHTaren moduko makroproiektuen arbuioa, migranten aldeko mobilizazioa, borroka feminista edota nekazaritza iraunkorraren aldeko jarrera...

Halaber, aintzat hartzen dugu alternatiben eraikuntza; hauetako asko Euskal Herri burujabearen benetako oinarriak dira, esaterako energiaren arlokoak, ekonomia soziala eta abar.



*Itsasun izango da aurtengo Aberri Eguna, iparraldeko mugimendu abertzalearen 60. urtemugan, hauspoa emateko.*

Euskal herritarrok eskubidea dugu gure bizi- eta lan-baldintzak erabakitzeko. Autodeterminazioak behar ditugu egunerokoan, ez burujabetzari buruzko aldarri generikoak soilik. Emantzipazio nazionalako prozesu batek aurrera ateratzeko gehiengo sozial zabala behar du. Orduan, justizia arrazoiak medio eta gure proiektu nazionala dela eta, premiazkoa da pobretze prozesua geldiaraztea; prozesu hori hainbat faktorek hauspotzen dute: enplegu prekarioak, prezioen gorakada orokorrak edota hipoteken garestitzeak. Ez dauka ez hanka ez bururik euskal gobernuak harrotasunez esatea gutxi gastatzen dutela, hainbeste

beharrizan sozial daudenean eta osasun-zerbitzuak hondatzen ari direnean. Orientazio neoliberal honek herritarrek proiektu nazionalarekin bat egiteko aukera urruntzen du, ezin baita burujabetza proposamena elkartasun eta balio aurrerakoiekin identifikatu.

Gauzak horrela, unibertso soberanistak aztertu behar du zenbat ari den inbertitzen gutxiengo den edo ezer ez den eremuetan. Eskualde guztietan eta iraganean nabarmendu ez den sektore, jarduera eta borroketan agertzeaz ari gara.

Makina bat ekinbide abertzale edo abertzaleekin bateragarri direnak gauzatzen ari dira iraganean abertzale edo euskaltzale izan ez diren eremuetan. Iparraldean adibide nabariak dira Eusko tokiko txanpona edota Alda, klase herrikoien erakundea. Halaber, sindikalismo abertzaleak ezarpena lortu du lurralde batzuetan, zenbaiten ustez hauek abertzaleentzat zeharo itxiak ziren arren: Nafarroako Erriberan, esaterako, ELAK %22,5eko ordezkartza lortu du.

Kasu hauek erakusten digute berez soberanismoak ez daukala mugarik, baldin eta herritarren helburu laboral, sozial, ekonomiko eta kulturalak identifikatu eta defendatzen baditugu. **A**

---

En el día a día, necesitamos pequeñas autodeterminaciones, no proclamas genéricas sobre soberanía.

---

**“No tengo que ser como tú para merecer respeto”**

T: Nagore Uriarte • ARGAZKIAK: N. Uriarte eta M. Mantxola

---

¿Hasta cuándo es una persona extranjera? ¿Qué supone ser visto como persona migrada? Hablamos sobre el racismo y sobre las violencias que genera.

---

Leocadia  
Bueriberi







**Mouhamaou Ly** nació en Senegal y llegó a España en 2005, en patera. Primero vivió en Barcelona, donde trabajaba en la calle, en la venta ambulante. “Había días que la policía te quitaba las cosas. No te llevaban a la cárcel, pero te quitaban lo que te daba de comer”, recuerda con desazón. Desde 2012 vive en Euskal Herria.

**Maria Teresa Guzmán Cortez** se define como “vasco latinoamericana”. No en vano, aunque nació en Bolivia, lleva 19 años en Euskal Herria. Le gusta decir que es fronteriza -entre Bolivia y Brasil-, y así lo remarca varias veces a lo largo de la entrevista. Sonríe con orgullo cuando lo dice, porque lo considera una oportunidad para ponerse, con mayor facilidad, en la piel de los demás. A pesar de la dureza de lo vivido, ella no se achicopala (amedrenta). “Yo soy de combate”, remata, aunque confiesa que no siempre es fácil empoderarse y hacerle frente al racismo, “el rechazo al otro, sin motivo”, sobre todo, cuando no tienes red. Por eso, ella es red para otras personas, y da la cara por ellas. “Me arriesgo mucho, pero es que no me gustan las injusticias”, subraya.

**Leocadia Bueriberi** vive en Gasteiz desde los ocho años. Hasta los 18 ha permanecido con el NIE de estudiante, el permiso para estudiar y residir. Actualmente le exigen arraigo laboral. A Bueriberi tampoco le gustan las injusticias, por eso forma parte del movimiento RegularizaciónYa, un movimiento que inicia su andadura en plena pandemia, como respuesta a las discriminaciones que sufrían las personas en situación administrativa irregular.

---

“Mugak itxi zituztenean, bat-batean erregularizazio eskaintza oso zehatzak egin ziren: hilabete irauten duen lan eta egoitza baimena eskaintzen dizut marrubiak biltzeko kanpainan lan egin dezazun. Orain bai, lan kontratu bat egin nahi didazu eta erregularizatu nahi nauzu, baina nire eskulana behar duzulako bakarrik.”

---

En pleno confinamiento y con las restricciones de circulación en vigor, los Gobiernos otorgaron permisos especiales para que las personas que trabajaban en los sectores considerados esenciales pudieran acudir a sus puestos de trabajo. “¿Pero qué pasa con las personas migradas que trabajan en una economía sumergida?”, se pregunta. “Hablamos de gente que lleva años residiendo y formando parte de esta economía. Muchos se dedican a la venta ambulante; muchas mujeres a cuidar, sin contrato ni derechos laborales. En el confinamiento, cuando todo estaba más militarizado, tenían mucho más miedo a que les pararan y dieran una orden de deportación. Si los paraban, no tenían cómo demostrar que iban a trabajar”, explica.

Va más allá y denuncia regularizaciones ad hoc. “Se hicieron regularizaciones muy extraordinarias. Cuando cerraron las fronteras, y como mucha gente trabaja en el campo —trabajos que la gente de aquí no quiere hacer y se hacen a base de mano de trabajo migrante— de repente había ofertas de regularización muy concretas: te ofrezco un permiso de trabajo y de residencia que dura un mes para que puedas trabajar en la campaña de recogida de fresas. Ahora sí que me quieres hacer un contrato de trabajo y me quieres regularizar, pero sólo porque necesitas mi mano de



obra. Eso evidenció que sólo hace falta voluntad política”, lamenta.

Ly corrobora esa idea. “En la empresa en la que trabajo la mayoría somos de Senegal. La gente nos mira mal, incluso me han llegado a decir: ‘Venís a quitarnos el trabajo’. Nosotros no trabajamos con el ordenador, trabajamos limpiando, con las manos, con dolor de espalda; eso vosotros no queréis hacerlo. El jefe no nos contrata porque seamos buenos, sino porque sabe que otros no harían ese trabajo”, enfatiza.

### **(Mal)vivir sin papeles**

Bueriberi explica qué supone para muchas personas vivir en situación administrativa irregular. “Es como vivir en una sociedad dentro de una sociedad. Se toman decisiones que les repercuten, pero sobre las que no pueden incidir. Hay gente que lleva 40 años viviendo aquí, pero no ha podido tener ninguna incidencia política; sin embargo, luego se implantan cambios políticos que inciden directamente sobre sus vidas”, denuncia.

Ly recuerda que en 2005, cuando llegó por primera vez a España, la Ley obligaba a residir durante tres años para conseguir los papeles. “Te exigían un pre-contrato de un año. ¿Quién nos va a contratar si no tenemos papeles?”.

Lo vivió en primera persona cuando marchó de Barcelona a un pueblo de Lleida, en busca de trabajo a una empresa de fundición. “En ese momento ni siquiera sabía castellano. Le dije al encargado que necesitaba trabajar y me preguntó si tenía papeles. Le dije que no, pero que tenía que buscarme la vida”.

Recordó que tenía un amigo que vivía en Francia y que no necesitaba los papeles, según cuenta. Así que, utilizó esos papeles y, “finalmente me contrataron así”.



**María Teresa Guzmán Cortez**



---

“Neska asko Paraguaitik eta Nikaraguitik datoz zaintzaile lanetara. Ez dute non geratu, beraz, 400 euroren truke eta 24 orduz lan egitearen truke etxebizitza bat eskaintzen diete. Kalean ikusten baduzu zeure burua, paperik gabe, onartzen duzu”.

---



Mouhamauo Ly

“Después de tres años le tuve que explicar al jefe que los papeles con los que me había contratado no eran míos y pedirle un contrato. Fundir es un trabajo muy duro y ellos necesitaban gente fuerte que estuviera dispuesta a hacerlo. Ellos me hicieron el favor hasta que pasaron tres años y pude regularizar mi situación”.

Una operación urgente de su madre llevó a María Teresa a emigrar. “En mi país la sanidad tiene un coste muy alto, así que decidí marchar a España en busca de trabajo. Llegué a Valencia con 60 euros en el bolsillo”, recuerda. Tras un mes allí, aceptó la ayuda de una amiga que residía en Bilbao. Nada más llegar obtuvo un empleo, que consistía en cuidar de cuatro niños. Mientras tanto, se alojaba en casa del hermano de su amiga, quien le quiso cobrar 40 euros por dormir una noche. “Tuve que dormir en el suelo y taparme con una alfombra. Me enfrenté a él. Finalmente, me votaron a la calle con mi hijo, ¡en pijama!”, relata. Denuncia que

mucha gente se aprovecha de la situación de vulnerabilidad a la que te aboca la Ley de Extranjería.

“Muchas chicas vienen de Paraguay y de Nicaragua a trabajar de cuidadoras. No tienen donde vivir, así que les ofrecen una vivienda a cambio de 400 euros y de trabajar 24 horas. Si te ves en la calle, sin papeles, sin tener donde vivir, lo aceptas. Yo trabajé durante ocho meses 12 horas al día; y los viernes, 16 horas, hasta las dos de la mañana, por 650 euros”, recuerda.

“Pero tenía una niño que mantener. Yo me dejé explotar para poder traer a mi familia. Al de ocho meses, cuando por fin pude traerla, decidí cambiar de trabajo. Ahí arranqué y dije: ¡nunca más voy a permitir que nadie me vuelva a explotar!”.

### **Precariedad**

Leo habla de precariedad y remarca que la situación se complica con los años. “Una persona, con 45-50

años, puede que siga trabajando en condiciones de mierda, sin contrato. ¿De qué va a vivir cuando le llegue la edad de jubilación? ¿Cómo le va a demostrar al Estado que merece que le estén pagando de vuelta? Es frustrante”, concluye.

Menciona, a su vez, las múltiples consecuencias de la precariedad. “En épocas en las que he tenido la salud mental resentida no he tenido derecho a una baja médica. No puedes seguir en este trabajo, pero tampoco puedes permitirte dejarlo”, explica.

Añade que la Ley de Extranjería lo complica aún más. “Las personas en situación administrativa irregular están en constante alerta y eso desgasta su salud mental. Es otra de las violencias estructurales e invisibles que existen. Además, están las dificultades para recibir ayuda psicológica. Cuando la vida de una persona es tratar de sobrevivir, no hay tiempo para eso”, afirma.

María Teresa conoce de cerca lo que supone estar en una situación irregular. “Yo necesité cinco años para obtener los papeles. Estar sin papeles significa que, a efectos legales, eres ilegal, así te ven. Te sientes desprotegido. Sientes miedo, terror. Cuando yo recién llegué, tenía muchas compis, hermanas del camino como yo las llamo, a las que sus jefas no pagaban por su trabajo. Si ellas exigían su sueldo, amenazaban con llamar a la policía. Yo no me achicaba y les decía que llamaran,



que yo llamaría a Inspección de Trabajo. `Si no pagas, no nos vamos´, les decía. Me enfrentaba con coraje”, sostiene.

### Nadie es ilegal

Leo afirma que aún hay mucho desconocimiento. “Hay una narrativa común: Llegas, obtienes tus papeles y tu vida es bonita. Realmente no es así, es un bucle, una rueda de la que no sales. Aunque consigas un permiso de trabajo de un año, con 40 hora semanales, si no te renuevan y no encuentras otro trabajo, corres el riesgo de volver a la irregularidad. No es algo que empieza y acaba: puedes pasarte 20 años haciendo el mismo trámite”.

Ly, por ejemplo, no tiene aún la nacionalidad, a pesar de llevar en España 17 años (la Ley exige 10 años). “La ley ha cambiado y ahora también te exigen cursos y que apruebes unos exámenes. ¿Cómo voy a estudiar si tengo que trabajar todo el día?”, se pregunta.

Leo añade que existe un discurso en contra de las personas en situación irregular. “Impera un discurso demonizante: personas legales versus personal ilegales. Parece un delito ser una persona en situación irregular, cuando es sólo una irregularidad administrativa, como puede ser una multa. Tienes un permiso de existencia hasta el 20 de diciembre, y de repente, a partir del 21, desaparecen tus derechos”.

Explica que los prejuicios siguen muy presentes, algo que percibieron cuando pusieron en marcha la campaña y recogían firmas en la calle.

“Si te acercas a gente blanca con un papel, piensan que vas a pedirles dinero. Pero cuando les dices que nuestra cotización va a ayudar a sus pensiones, entonces

sí quieren firmar. Parece que tengo que tener una utilidad, que ellos deben obtener un beneficio para que yo pueda tener derechos”.

Habla de categorías dentro de las propias categorías. “Cuando la gente dice inmigrante se imaginan a un negro en patera. Y cuando eres europeo eres guiri o turista, aunque lleves viviendo 30 años en Torrelavega (Cantabria). Luego están los europeos de primera categoría, que no son migrados, son *expat*, como expatriados, ellos utilizan esa palabra que es más *cool*. Yo no puedo decir que soy *expat*, a mí la gente me mira y ve una persona inmigrante”.

### Recursos públicos

Leo explica que la Ley de Extranjería te aboca, como una cadena, a múltiples discriminaciones, entre ellas, la violencia institucional. No poder tener un trabajo estable te obliga a recurrir, a veces, a recursos sociales. En los años de emancipación forzada, cuando su tutora legal dejó de serlo,

le asignaron una trabajadora social. “Me metía en programas con personas de contextos de drogadicción, o en cursos que no coincidían para nada con mis metas académicas ni personales. A otros compañeros, blancos, les decía que sólo se preocuparan por estudiar; a mí que me esforzara y me sacrificara”.

Recuerda de manera especial el sesgo de algunos empleados públicos a la hora de imaginar posibilidades profesionales y personales para su futuro: “La trabajadora social me dijo: `Si vas a Cruz Roja, igual tienes suerte y consigues trabajar de interna en alguna familia, y con el tiempo, tal vez te hagan un contrato´. ¿Por qué tengo que aceptar eso y renunciar a una vida mejor? Te hacen ver que no puedes aspirar a más y te hacen sentir egoísta si no te sacrificas. ¿Se espera que muestre agradecimiento por tener trabajos de mierda y porque alguien me haya hecho el favor de contratarme en B, aunque me esté explotando?”, cuestiona.



“Hamar urte daramatzat lanean, eta hasieran ez nituen nire eskubideak ezagutzen. Borrokatu behar dira, baina horretarako zure eskubideak ezagutu behar dituzu. Egun batean, arduradunak esan zidan: ‘zuek baietz besterik ez dakizue esaten´. Nik esan nion: ‘Bai, egia da, baina egun batean gauzak aldatuko dira: egun batean ezetz esango dizugu´”.



Asegura que es necesario revisar la formación de las personas que trabajan en las instituciones. “Si vienen con ese bagaje de prejuicios y estereotipos, no te están viendo a ti”, concluye.

### Acceso a la vivienda

María Teresa afirma que el racismo aún está presente en cuestiones tan básicas como el acceso a una vivienda. “En una ocasión fuimos a ver un piso para una amiga Boliviana. Tuve que llevar a dos chicas nacionales y ofrecer mi contrato y mi nómina para que confiaran”.

En dos meses, Leo ha visitado dos pisos. “No pongo ninguna foto de perfil en la plataforma de búsqueda. A veces he tenido que ir a ver pisos con un hombre blanco, como un aval visual, y ponerme mi chaqueta más formal; aún así, muchas veces te ponen pegas”.

Al poco de llegar, María Teresa alquiló un piso. Entonces trabajaba con una asesoría legal en Algorta (Bizkaia) y decidió ayudar a otras personas en su situación, a quienes recibía en su casa para asesorarlas en la búsqueda de empleo. “La hija de la dueña del piso me impedía utilizar el ascensor, decía que utilizáramos únicamente las escaleras. Un día la inmobiliaria me dijo que debía abandonar el piso en un mes, cuando tenía un contrato de un año. Yo pagaba puntualmente y no incumplía ninguna cláusula del contrato”, sostiene.

Leo también identifica muchas violencias sibilinas relacionadas con los estereotipos. Habla de algo que le ocurrió en una ocasión de vacaciones con su pareja, en Bermeo. “Él era un hombre blanco, caucásico, en algunos contextos le leían como guiri. A él lo recibían como un extranjero



agradable; a mí, como a una mujer racializada. Hacían todas las malinterpretaciones posibles. Me hipersexualizaban por la calle. Dos señoras se pararon a hablar de mi cuerpo y de la ropa que llevaba. Si fuera blanca, con minifalda, pensarían que soy una joven muy moderna; de mí pensaban que era puta. La gente que me mira me dice que es por curiosidad. ¿No os acordáis de cuando ibais a

---

“Gizarte-langileak esan zidan: `Gurutze Gorrira bazoaz, agian zortea izango duzu eta familiaren batean zaintzaile lanetan aritzea lortuko duzu, eta aurrerago, agian, kontratu bat egingo dizute’. Badirudi ezin duzula gehiago lortu, eta berekoi sentiarazten zaituzte sakrifikatu ezean”

---

esclavizar negros a Guinea? Ahora de repente, ¿nunca has visto una persona negra?”.

### Extranjero, ¿hasta cuándo?

¿Hasta cuándo es alguien de fuera? “Parece que tengo que probar mi vitorianidad todo el rato. La gente usa mucho un nosotros y un vosotros. Me explica cosas constantemente: ‘Aquí, en Vitoria, nosotros, toda la vida...’. Parece que no pueda haber una convivencia entre ambas culturas. Cuando más occidentalizado parezcas más te aceptan. Cuando te ven con tu ropa tradicional te extranjerizan”, asegura Leo.



Pone un ejemplo. "Tengo varias amigas negras o africanas y afrodescendientes. Nos hemos criado aquí, pero nos tratan de una forma completamente diferente. Yo estaría en el modelo de persona negra integrada. ¿Qué bien hablas español, no?', me dicen. Si llevase telas africanas y tuviera acento, aunque llevara toda la vida en Gasteiz y mis hijos fueran gasteiztarras, me tratarían de otra forma. Si tienes acento te infantilizan, pero a un inglés que no sabe castellano, no. Yo tengo un alter ego que es Nekane Oiarzabal, que es mi yo blanca. Si eres una persona negra se te va a percibir como salvaje o agresiva, así que tienes que ir lo más calmada posible, lo más educada posible y reprimiendo tus emociones. Cuando busco piso suelo meter un par de frases en euskera. Es un poco una performance que me obligan a hacer".

### ¿Integración?

"Lo de la integración me gusta tan poco como decir que todos somos iguales. Es muy paternalista: somos iguales, eres igual a mí. Parece que para ser iguales tengo que tener tus características. La gente sigue sin concebir esta sociedad como heterogénea. Vengo de un país con seis etnias (Senegal), cada una con su lengua, cultura y gastronomía, y nunca he escuchado la palabra integración. No tengo que ser como tú para merecer respeto o para ocupar el mismo espacio. Te permitimos estar, pero cuanto menos se te note, mejor", lamenta Leo.



### Sindicalismo antirracista

Históricamente, los sindicatos han representado a un perfil muy concreto de trabajador y trabajadora, un espacio que ha dejado al margen a muchas personas.

"Como persona que nunca se ha dado de alta

en la Seguridad Social, hablar de sindicatos me queda a años luz. Cuando estudiaba Integración Social, en una asignatura de orientación laboral nos hablaban del derecho de los trabajadores. Yo pensaba: ¿De qué trabajador están hablando? ¿Por qué no está asociada la lucha de los trabajadores con los derechos de las personas migradas y la Ley de Extranjería? Cuando oyes a compañeros quejarse de que les pagan menos de lo que deberían, o hablar del paro... yo pienso: ¡Qué lejos me queda eso!", explica Leo.

Ly, sin embargo, conoce de cerca el sindicalismo porque es delegado sindical en la empresa donde trabaja. "Llevo diez años trabajando, y los cinco primeros no conocía mis derechos. Hay que pelearlos, pero para eso primero hay que conocerlos. Un día el encargado me dijo: `vosotros sólo sabéis decir "sí" y "vale"'. Yo le dije: `sí, es verdad, pero un día cambiarán las cosas: un día te vamos a decir que no'. No nos pagaban festivos ni vacaciones. Cuando te ibas de vacaciones el jefe te rescindía el contrato, sacaba a uno y ponía a otro. Yo le dije: `Esto no es África, aquí estamos en Europa, hay leyes y derechos, tú dices que haces lo que te da la gana, pero eso ya lo veremos'".



### Bidireccional

Leo considera que garantizar la participación de las personas migradas en todos los espacios de debate debe ser bidireccional. RegularizaciónYa es un espacio auto gestionado formado, mayoritariamente, por gente migrada y racializada. “No queremos que nos utilicen para su propaganda. Se pide voluntad política, sí, y se han hecho reuniones con partidos políticos, pero sin que se nos utilice. Hay un espacio para las aliadas blancas, por supuesto; son necesarias, pero dejando claro quién lo lidera. La mayoría de las alianzas blancas son desde las instituciones y no podemos hacer hincapié desde ahí. Esto no es caridad, es conciencia social. Tratamos de evitar el

paternalismo, ‘el pobrecito’. Somos sujetos políticos con reivindicaciones propias, y no al revés. Queremos evitar el ‘traigo a esta persona para que nos hable de su situación...’”, explica.

“No se trata de que tú me metas en tu agenda. Las personas que estamos tratando de acercar esos discursos a otras organizaciones y espacios cargamos con una realidad pesada que no siempre te permite estar. Una mujer que trabaja interna, precaria, no tiene las mismas oportunidades que una mujer de clase media alta; ni los horarios, ni la estabilidad, ni los recursos. Ni siquiera el tiempo para vivir, y luego ya para militar. Y luego resulta que sales el 8M y la que va a marchar deja a sus hijos con la filipina”, lamenta. [A](#)







# HILTZERA KONDENATZEN GAITUZUE

#Jaurlaritzakonplizea

**¡STOP A LA  
IMPUNIDAD  
EMPRESARIAL!**

**ELA**

EUSKAL SINDIKATUA

# Si vis pacem, para bellum?

TESTUA: Leire Regadas • ARGAZKIAK: L. Regadas A. Egiluz Beramendi

Munduko aurrekontu militarren erdia baino gehiago NATOk herrialdeena da. Munduko armen produkzioaren % 80 AEBen eta mendebaldearen esku dago. Gerra negozioa denean, gatazken amaiera ez da lehentasuna.

“Zer suposatu duen gerrak niretzat?”, egindako galdera errepikatzen du Gloria Guzmanek, errealitate konplexu bezain mingarria definitzeko hitz egokiak aurkitu nahian. Lehen pertsonan bizi izan zuen El Salvadorreko gerra. Aurretik ere bizi izan zuen gatazkaren aurreko egoera, gizartearen irakinaldi betearen zena. Familia xume batean hazia, gazte-gaztetik ikasi zuen justiziaren zentzua, bere aita sindikalista eta bere ama etxeoandre eta langile ispilu izanda. Gerra aurreko urteak oso mugituak izan zirela oroitzen du, gizartea antolatzeko, alternatibak bilatzeko eta oinarriko eskubideak exijitzeko urteak.

Bat-batean, salvadortarrak hamarkada bat baino gehiago iraun zuen gerran murgildu ziren. Balantzea: 75.000 hildako eta 8.000 desagertu baino gehiago. “Gerrak bizitza aldatu zidan. Inflexio-puntua izan zen, garrantzitsuena galdu nuelako: nire familia”. Zuzen eta hotz erantzuten du Guzmanek, oroitzapen gogorrek kontrolpean mantenduta, eta zuzenean gehitzen du: “Interes hegemonikoek sortzen dituzte gerrak, gu gerra fratrizida batera bultzatu gintuzten, baina beti, beti da herria galtzen duena”.

Ikasle mugimenduekin, auzo antolakundeekin eta garaiko mugimendu politikoekin lotuta, Guzmán aldaketa eta justizia sozialaren idealen alde lan egin zuten milaka pertsonetako bat izan zen, muturreko pobrezia testuinguruan. El Salvadorren, beste gatazka armatu askotan bezala, emakumeak izan dira protagonista, subjektu aktibo. Prozesu iraultzaileko erakundearen parte hartu zuten, ekintza politikoan parte hartu zuten, gerrillariak eta borrokalariak izan ziren, sanitarioak, eta giza eskubideen defendatzaile gisa lan egin zuten gerra garaian.





Gerrarekin zerikusia duen dena salatzen du elkarteak.

Baina biktimak ere izan ziren. “Emakumeen gorputzak gudu zelai bezela erabiltzen dira gerretan, estrategia militarren barruan, batez ere, Estatuetakoa armaden aldetik”, azaltzen du Guzmanek. Sexu-indarkeria gerrako arma gisa. Gatazka armatuen eragina larriagoa da emakumeengan, desberdintasunak agerikoagoak egiten direlako. Badira modu espezifikoak, sexu-indarkeria, kasu, baina ez da bakarra, genero-indarkeria ere areagotu egiten baita gerra-testuinguruetan, eguneroko indarkeria patriarkalaren jarraipena delako. Nolanahi ere, sexu-indarkeria ez da ikertzen, ezta zigortzen ere.

### Feminismo antimilitarista

“Balek agintzen zuten gerra garaian, muturreko militarizazio-testuinguru batean bizi ginen”, Guzmanek gogoratzen duenez. Emakumeak kalera irten ziren eta beldurrarekin eta militarizazioarekin hautsi zuten,

---

“La militarización no nos aporta seguridad, al contrario. La verdadera seguridad llegará a partir de construir una sociedad con menos desigualdades y con más cuidados colectivos”

---

preso politikoen askatasuna eskatzeko eta gatazkatik irtenbide negoziatu bat lortzeko presioa egiteko helburuarekin. “Gatazka modu negoziatuan konpontzea feminismoaren ekarpen argia da”, dio, militarismoa ideologia eta egitura patriarkala den heinean.

Halaxe uste dute Ana Ribacobak eta Malen Vilcheseke ere, Gasteizko Emakumeak Gerraren Aurka erakundeko ekintzaileek, gerraren negozioa eta euskal armagintzaren industria salatzea helburu dutenek. Bakezale terminoari uko egiten diote eta antimilitaristatzat jotzen dute euren burua. “Gerraren aurkako emakume mugimendu historiko baten oinordeko sentitzen gara, baina ez dugu uste emakumeek berez baketsuak garenik”, dio Vilcheseke. Ribacobak bakearen terminoan sakontzen du: “Erabat manipulaturik dago. Une honetan, Europak Ukrainari ematen dion laguntza militarra Bakerako Europako Funtsaren bitartez koordinatzen ari da”.

---

“La carrera armamentística en el conflicto entre Rusia y Ucrania multiplica las posibilidades de un escenario nuclear, que evidencia la trampa del rearme disuasorio: la victoria de uno puede significar el fin de todos”

---

Antimilitarista gisa, alde batera utzi nahi ez duten beste esparru bat nabarmendu nahi dute: “Ejertzioek segurtasuna eta babeska eskaintzen digutela saltzen digute, baina armek eta armadek ez gaituzte babestuko, alderantziz”. Geroz eta militarizatuago dagoen gizartearen aurrean, Emakumeak

gerraren aurka ekimenetik irmoki uste dute benetako segurtasuna “desberdintasun gutxiago eta zaintza kolektibo gehiago dituen gizartea eraikitzen” etorriko dela. Gloria Guzmanek bat egiten du horrekin eta militarismoak goranzko joera duela dio: “Indar armatuei egozten ari zaie

herritarren kontrola, segurtasun publikoaren defentsa... horrek guztiak gerraren kulturarekin du zerikusia, geroz eta onartuagoa dagoena”.

### Gerra Bakea da

Aise errepikatzen ari da mantra Orwellianoa, duela urtebete inguru Errusiak Ukraina inbaditu zuenetik, 2014tik pil-pilean zegoen gatazka areagotuz. Diskurtso politikoez, albistegiez, iritzi artikuluek eta komunikabide hegemonikoetako solasaldiek diskurtso militarista indartzen dute. “Indarkeria espiral batek inguratzen gaitu, eta gaur egungo diskurtsoa da gaitz txikiena gerra dela”, dio Ribacobak. “Badirudi ez dagoela alternatibarik, inuzentzetat jotzen gaituzte, naif garela diote, baina zein da gure diskurtsoaren alternatiba? Indarkeriarena eta gerrarena?, Heriotza gehiago defendatzen ari gara?”, galdetzen du Vilchesek.

Armistizio baten aldeko ahotsak inozotzat jotzen ari dira. Oso komunikabide gutxi ematen diete tarte ahots kritikoei, kasu honetan, Errusiaren eta Ukrainaren arteko gatazkaren gainean, munduko beste gatazka guztiak eklipsatzen dituena. Guzmanen hausnarkea da eztabaidari berriro ekin behar zaiola beste ikuspuntu batetik. Potentzia handien interesak erdigunean jartzen, NATOren zeregina azaleratzen, mundu mailako ondorioak argitara ateratzen... Hau da, fokua gerran zuzenean inplikaturako lurraldetik haratago zabaltzea: “NATOren biktimak gara, horixe izan behar du gure argudio


## Armas con Eusko Label

El pasado 7 de febrero embarcaron en el puerto de Bilbao veinte blindados para Ucrania. Decenas de personas se manifestaron en el mismo puerto bajo el conocido lema “La guerra empieza aquí”, un lema que comenzó en 2017 cuando el bombero Ignacio Robles y activistas antimilitaristas impidieron que un barco cargado de armamento embarcara. ‘La guerra empieza aquí’, primero, porque para que las armas lleguen a su destino es necesaria la participación y colaboración de muchos.; Y, segundo, porque las armas hay que fabricarlas.

Según datos del Ministerio de Defensa, son un centenar las empresas vascas que producen directa o indirectamente para la industria militar, entre las que se encuentran nombres relevantes como ITP Aero, Sapa o Expal. La CAPV factura anualmente 750 millones de euros a través de la misma, lo que la convierte en la tercera comunidad autónoma que más factura del Estado, tras

Madrid y Andalucía.

El 80% de la producción militar vasca se destina a países como Arabia Saudita, principal cliente del estado en este sector, que utiliza estas armas contra el pueblo yemení, o es vendida a Ministerios de Defensa y Fuerzas Armadas de España, Estados Unidos, México, Brasil, Arabia Saudí, Marruecos e Israel, obteniendo unos beneficios cercanos a los 150 millones de euros.

“La industria militar vasca está dopada de dinero público disfrazada de I+D”, denuncia Ana Ribacoba, activista de Mujeres contra la guerra Gasteiz. El Gobierno Vasco subvenciona, además, vía presupuestos, la industria de la guerra con 100 millones de euros. “Exigimos que el Gobierno Vasco deje de utilizar dinero público para formar parte de los consejos de administración de estas empresas vinculadas a la guerra, como ha ocurrido con ITP Aero”, expresa Vilches. 



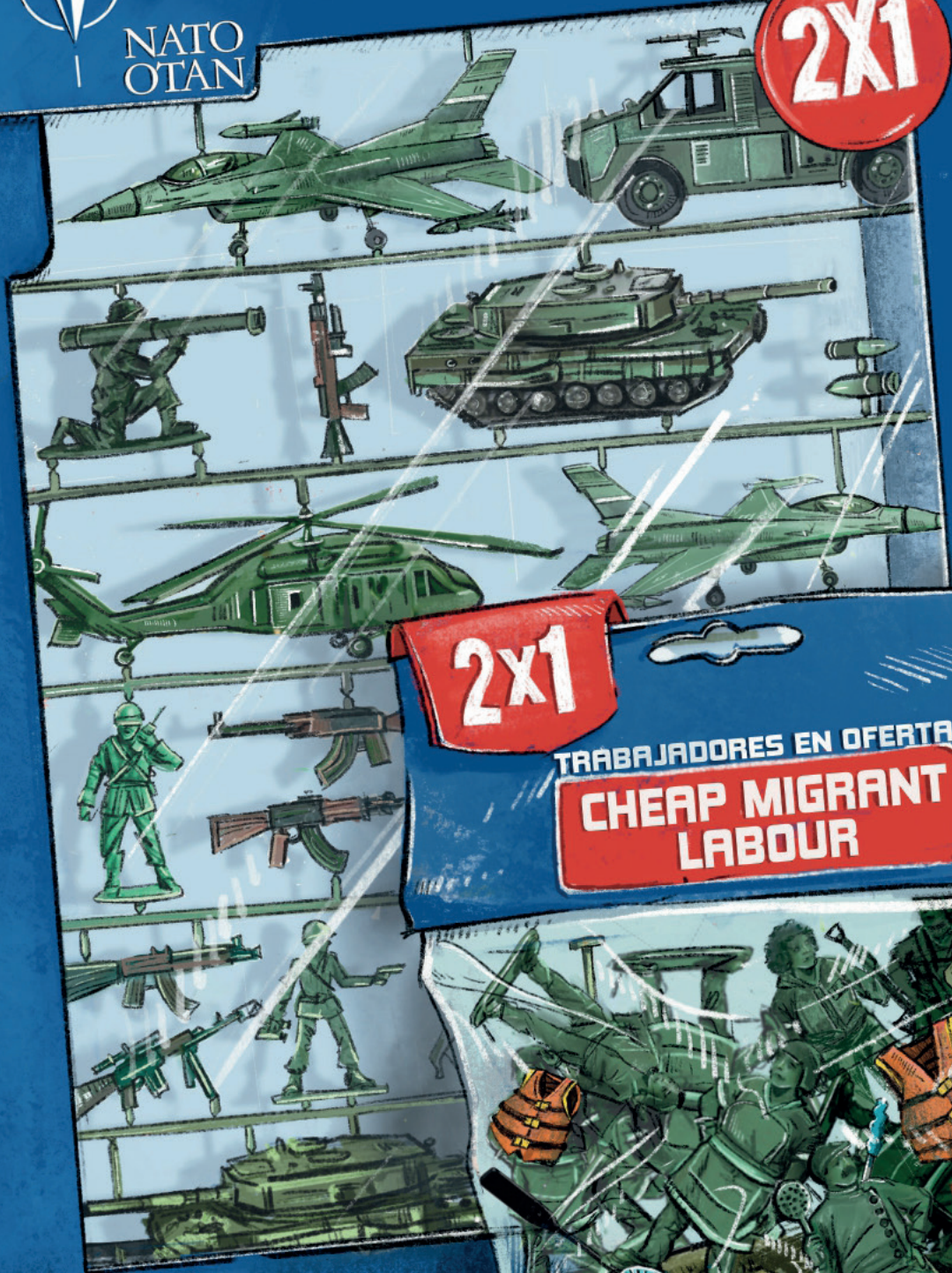


NATO  
OTAN

# NEW WAR

GUDA BERRIA - NUEVA GUERRA

2X1



2X1

TRABAJADORES EN OFERTA  
**CHEAP MIGRANT  
LABOUR**



IratINK





nagusia". Horrela, negoziazioaren aldeko diskurtsoa indartzea lortuko dela uste du Guzmanek.

### Arma lasterketaren tranpa

Espainiako Estatuak, bestalde, gastu militarra BPGren % 2ra igotzeko NATOren agindua lortu soilik ez, gainditu egin du dagoeneko. Centre Delàs erakundearen azken txostenak adierazten duen bezala, Espainiako gastu militarra 27.617,43 milioi eurora iritsi da 2023an, Defentsa Ministerioari esleitutakoaren ia bikoitza, finean, 75,7 milioi euro eguneko. Horrela, Estatuak 2023an inbertitzen dituen 10 eurotik 3 (inbertsio errealak gehi I+G kredituak, autonomia erkidegoenak kontuan hartu gabe) armagintzako inbertsioetara bideratuko dira.

Munduko produkzio militarren % 80 Ameriketako Estatu Batuetako eta Mendebaldeko Europako enpresen esku dago eta munduko aurrekontu militarren erdia baino gehiago NATOk herrialdeen esku. Gerrak eta tentsioaren gorakadak onurak ugaritzen baditu, argi dago gatazkari amaiera ematea ez dela epe laburrerako helburua. Baina bide militarrek testuinguru nuklearraren aukerak ugaritzen dituen bitartean, agerian geratzen da disuasio helburua duen armatzearen tranpa: baten garaipenak guztion amaiera ekar dezake.

### Migrazioak, segurtasun-arazoa?

Marka guztiak hautsi ziren 2022an biztanleria migratuari dagokionez. 100.000 milioi lagunek baino gehiagok ihes egin behar izan dute mundu osoan, NBERen datuen arabera. Gaur egun, munduko 78 pertsonatik bat desplazatuta dago, eta joera horrek, adierazle guztien arabera, gorantz jarraituko du. Maite Daniela Lo Coco giza eskubideetan aditua da eta IRÍDIA zentroko migrazioen



Maite Daniela Lo Coco

---

“La mayoría de solicitantes de asilo en el Estado español no llegan por la valla ni por Canarias, llegan por el Aeropuerto de Barajas”

---

koordinatzailea: “Espainiako Estatuan asilo-eskatzaile gehienak ez dira hesitik edota Kanarrietatik iristen, Barajasko aireportutik baizik”, azaldu du.

“Mugak segurtasun nazionalaren sinboloak dira, ikuskizun bat

dira”, hausnartzen du. “Inolako gardentasunik gabeko agenda dago, estaturen nazioarteko harremanekin zerikusi zuzena duena, baita Barne Ministerioak eman nahi duen irudiarekin ere”. Horren inguruan, Europako migrazio politikek oinarri hauek dituztela dio: muga



kanpoko kudeaketa, pribatizazioa eta militarizazioa eta, baita ere, zigorgabetasuna.

Migrazio politikak neokolonialismoaren parte direla nabarmentzen du Lo Cocok, populazio jakin batzuen interesak babestea bilatzen baitute; "Kasualitatez, ongizate sozioekonomiko handiagoa garatu dutenak. Azken batean, kolonialismoaren bitartez lortutako pribilegioak mantentzeko tresna bat dira", dio.

### **Migranteak, eskubiderik gabeko langileak**

Migratzaileen eskubideez hitz egiterakoan ezin daiteke ahaztu Atzerritartasun Legea. Eskubideak eman eta ukatu ditzakeen araua da, hein handi batean, pertsona horiek lan-merkatuari egiten dioten ekarpenaren arabera. "Kontraturik gabe gelditzen bazara,



**Gloria Guzmán**

---

"Abrir las fronteras sólo para que las personas migrantes hagan el trabajo que nadie quiere es eminentemente utilitarista y racista"

---

bizitzeko baimena ez da berritzen, irregularra zara berriro eta deportatzeko arrisku handia duzu", Lo Cokok azaldu duenez.

Gainera, pertsona horietako gehienek ezkutuko ekonomian egiten dute lan, inolako eskubiderik gabe. Paperik ez izatea palanka ezin hobea da langileak estutzeko; izan ere, salatuak eta, ondorioz, deportatuak edo CIE batean izateko beldur dira.

Azken urtean Atzerritartasun Legearen erreforma bat onartu du Madrilgo exekutiboak, ekonomiaren sektore batzuetan profesionalik aurkitzen ez dutela ikusita eta

egungo pentsio sistemaren jasangarritasuna kolokan dagoela ikusita, demografia dela eta. Erreforma berriak lan esparrura sarbidea izateko aukerak zabaltzen dizkie migranteei, baina bere horretan jarraitzen du Legearen muinak, lehen eta bigarren mailako herritarrek sortzen dituen egoera administratiboaren bidez, besteak beste.

"Gutziz arrazista eta utilitarista da mugak zabaltzea eta eskubideak aitortzea soilik lan egin dezaten. Mugekin amaitu behar da, inor ez da ilegala", dio Lo Cokok, 'Regularización Ya' mugimenduaren lana goraiatuz. **A**

### **Memoria contra la impunidad**

En la mayoría de conflictos armados existen experiencias organizativas de mujeres que buscan hacer frente a las consecuencias de los mismos. También en El Salvador. La Comisión de la Verdad recogía la construcción de un memorial para dignificar a las víctimas que habían muerto o desaparecido en el conflicto, pero ni el Gobierno ni el FMLN lo promovieron, sí, en cambio, las mujeres. Tras casi ocho años, lograron erigir un Monumento en el corazón de la ciudad, con el nombre grabado de más de 30.000 víctimas.

"Ha sido una medida de auto-reparación de las propias víctimas, porque de parte del Estado la reparación ha sido nula", cuenta. "El monumento es importante porque están grabados los nombres de la gente que perdimos, para que no se olviden, para que no se repita". Sobre las garantías de no repetición, de todas maneras, Guzmán defiende que la responsabilidad penal en los casos de crímenes de lesa humanidad es fundamental, "desde mi experiencia, no se solucionan mediante la justicia restaurativa".

La impunidad es una constante en todos los conflictos armados. "Una de las mayores luchas es lograr tener acceso a los archivos militares y policiales, ahí está el candado más grande", explica Guzmán. Archivos clasificados, secretos oficiales, muros que parecen infranqueables en cualquier postconflicto. Una prolongación del sufrimiento, dice, que responde "a las alianzas actuales de los poderes con el militarismo". **A**

2023ko  
ABERRI EGUNA

BORROKA  
SOZIALAK  
**ERREPUBLIKA**  
SORTZEN DU



**ELA**  
EUSKAL SINDIKATUA



# Tablas y salarios reales

Texto: IVÁN GIMÉNEZ

En principio, no hay nada más real que una tabla: es algo sólido, donde se apoyan cosas, que se puede tocar, que no se dobla... Da sensación de seguridad y de permanencia. Además, en su acepción matemática, nos dibuja en la mente cierto orden, con sus filas y sus columnas, sus cálculos automáticos e infalibles.

Quizá por eso, el concepto de *tabla* se ha utilizado desde siempre para reflejar las retribuciones salariales de los acuerdos entre sindicatos y empresas (o patronales, o Administraciones, según el caso). En una tabla se reflejan, cada año, los conceptos y cantidades que cobramos.

De hecho, se llama *fuera de tablas* al personal de dirección que queda al margen de esos acuerdos, o a aquellos pluses que unas personas tienen y otras no, y que por definición quedan a voluntad de la empresa. ¿Pero qué pasa cuando la plantilla en su conjunto ya cobra por encima del convenio sectorial y éste se renueva? Por poner un ejemplo, eso es lo que ocurrió hace un año con el convenio del Metal de Araba.


¿Y cómo se hace para que todo el mundo se beneficie del incremento salarial firmado en un sector? De entrada, si ELA ha firmado un acuerdo en una empresa es para lograr (entre otras cosas) un salario más alto

que el del sector. Por eso, cuando se firma un convenio sectorial para todo el territorio (Metal en Araba, por ejemplo) no basta con incrementar el salario que viene reflejado en las tablas de ese sector, porque habrá un porcentaje alto de personas que ya perciben en sus empresas salarios por encima de esa base

(en el Metal de Araba, por ejemplo, más del 80%). Entonces, acordar solamente un aumento salarial en tablas es claramente insuficiente y, además, a las empresas les sale prácticamente gratis: ese incremento sólo existe sobre el papel, pero no llega a

los bolsillos de la mayoría. Es lo que hicieron en 2022 sindicatos como CCOO, LAB y UGT.

Ahí entra el concepto de *salario real*, el que efectivamente cobra la gente, y sobre el que habría que aplicar el incremento salarial pactado. No es una tarea matemáticamente fácil, ni jurídicamente exenta de trabas, pero no hay otro camino. Cualquier otra cosa es quedarse en la propaganda y favorecer la acumulación de beneficios para las empresas.

Tablas y salarios reales, a veces son lo mismo, pero otras muchas veces, no. Y conviene distinguirlos. ELA siempre lo hace. 

---

Tauletan soilik adostutako soldata igoerak ez dira nahikoak, paperean baino ez dira existitzen.

---





**María Gorosarri González**, profesora de UPV/EHU y autora de "Contra la banalización del feminismo"

## La perspectiva social del compromiso feminista

Gaur egun, jende gehienak du bere burua feministatzat, inolako inplikazio politiko edo sozialik gabe. Feminismoak konpromisoa eta koherentzia behar ditu.

**E**l feminismo ha recuperado la huelga de mujeres para denunciar, en el siglo XXI, la violencia que sufrimos. El 8M se ha reivindicado desde 2017 como jornada internacional de huelga, por su potencial simbólico. A pesar de que la ONU no lo especifique, lo eligió como Día Internacional de la Mujer en 1975, porque en 1918 Clara Zetkin y Rosa Luxemburg fijaron ese día, en memoria de la huelga de trabajadoras y campesinas rusas en 1917 que derrocó al Zar e inició la Revolución Soviética.

Otras huelgas de mujeres habían dirigido antes el curso de la historia. La Marcha sobre Versalles (1789), que reunió a cuatro mil trabajadoras y campesinas, derrocó al rey de Francia e impulsó la Revolución Francesa. Casi cien años después, en 1869, ocho mil hilanderas de Lyon organizaron una huelga para reducir la jornada laboral a diez horas. Durante el gobierno popular de la Comuna de París (1871), las mujeres se organizaron en órganos revolucionarios para defender la Comuna con armas, cuestión que les fue negada en la Revolución Francesa.

Sin embargo, el relato estadounidense para el feminismo global sitúa el origen del movimiento en Seneca Falls en 1848, donde se reunió un grupo de 68 mujeres, porque les prohibieron participar en una convención antiesclavista. Pero en Europa las obreras no se unieron al movimiento sufragista, sino que integraron la causa del voto universal a la lucha obrera por el derecho al trabajo, mejora de las condiciones laborales y crítica a la institución del matrimonio, como habían defendido en las revoluciones de 1830 y 1848.

Lo mismo ha sucedido con el debate sobre el sujeto del feminismo, cuestión central en los debates universitarios estadounidenses. Mientras

"Langile borroka guztiak ez dira antisexistak, ezta antikapitalista borroka feminista guztiak ere. Baina, klase kontzientziarentzat funtsezkoak diren kolektibitate eta emakumeen arteko konfiantzazko ideiak sortzen ditu. Beharrezkoa da borroka feministarekin bat egitea. Indarkeriarik gabeko bizitza izateko eskubideagatik, diskriminazio sexistak gogorrago eragiten dielako emakume langileei".

Feminismo atzerakoiak aldaketa pertsonala aldarrikatzen du, gizarte aldaketaren ordezt, iraultzailea balitz bezala. Feminismo pertsonala bultzatzeak feminismoa banalizatzen du”.

tanto, la acción del feminismo ha mejorado las condiciones de vida de las mujeres que peor vivían, sin saber si constituyen el sujeto del feminismo o no, y muchas mujeres han hecho feminismo durante siglos, sin conocer el término.

Durante años, mucha gente apoyaba los objetivos del feminismo, pero se negaba a identificarse públicamente como feminista. Era la “paradoja feminista”. Ahora nos encontramos en la situación contraria: casi todo el mundo se declara feminista, sin que eso implique acción política o social alguna. Se ha reducido el feminismo a mera identidad. La conciencia feminista, en cambio, exige compromiso con la causa feminista y coherencia de la vida cotidiana.

Para el feminismo marxista, el compromiso con la causa feminista está directamente unido a la mejora de las condiciones materiales



de la vida de las mujeres. Ahora bien, no todas las luchas obreras son por definición antisexistas, ni todas las luchas feministas son anticapitalistas. Aun así, consiguen crear una idea de colectividad y confianza grupal entre las mujeres que resulta de vital importancia para la creación de la conciencia de clase. Por ello, es necesario unirse a la lucha feminista, creando alianzas en cuestiones concretas. El derecho a una vida libre de violencias así lo exige, ya que la discriminación sexista afecta con

mayor intensidad a las mujeres trabajadoras.

### El peligro de un feminismo regresivo

La otra cara de la opresión es el privilegio, que consiste en obtener beneficio, conscientemente o no, de la discriminación de algún grupo social. La opresión que sufrimos las mujeres y que los hombres ni siquiera perciben, sólo se trata de privilegio, si esa injusticia repercute para ellos en beneficio. Por ejemplo, las mujeres padecemos terror sexual ante la amenaza de violencia sexualizada, mientras que los hombres nunca han experimentado nada parecido, pero no obtienen ventaja alguna de nuestra alerta permanente. Se trata del incumplimiento efectivo por parte del Estado de nuestro derecho a la integridad física y psíquica, y no es un privilegio masculino.

Exigir que las personas de un grupo favorecido escuchen en silencio nuestra recriminación sobre sus privilegios es inútil: no pueden cambiar esa situación. Reproducimos la idea de que el poder es jerárquico y lo que realmente queremos es cambiar la posición de desventaja que ocupamos, en lugar de dinamitar esa jerarquía. Denunciar el carácter estructural de los privilegios expone el conflicto social que genera la opresión. La identidad feminista, que reprocha privilegios, debería alertarnos del peligro de un feminismo regresivo: el feminismo personal que promulga como revolucionario el cambio personal en lugar de la transformación social, banalizando el feminismo. Por el contrario, la conciencia feminista nos obliga a construir el futuro que nos merecemos. **A**



**Txetx Etcheverry, Manu Robles-Arangiz Fundazioa (Iparralde)**

## Alda, una apuesta acertada

Zailtasunak dituzten 600 familia eta pertsona baino gehiagok eskatu diote laguntza Aldari 2021eko irailaz geroztik. Kopuru kezkagarria da 320.000 biztanleko lurralde batean.

**La asociación Alda obtuvo en diciembre de 2022 la mayoría absoluta en las elecciones para representar a los inquilinos de las viviendas HLM (alquiler moderado de propiedad pública del Estado francés) que tuvieron lugar en Iparralde (1).**

La asociación, nacida a finales de 2020 por iniciativa de la Fundación Manu Robles-Arangiz para trabajar en los sectores y barrios populares de Iparralde, recoge así los frutos de sus dos primeros años de acción y movilización. Con el 52,75% de votos y 3 electos sobre 5 en HSA, el mayor arrendador social de Iparralde, el resultado es inapelable. Es igualmente evidente en Office 64, arrendador social presente a escala de todo el departamento de los Pirineos Atlánticos, y donde Alda ha obtenido el 39,14% de los votos, y 2 de los 4 electos, a pesar de que solo ha hecho campaña en el territorio vasco de los Pirineos Atlánticos.

### Más de 600 familias respaldadas

Hay otra cifra que demuestra cómo Alda ha ganado una implantación y un reconocimiento mayor en el seno de los sectores y barrios populares: el número de familias y personas en dificultad que vienen solicitando su apoyo. Son más de 600 desde septiembre de 2021, lo que nos parece preocupante en un

territorio de 320.000 habitantes. Ahora mismo hay más de 200 asuntos revisados por la asociación cada semana: familias víctimas de un despido por motivo de venta y desalojadas de sus apartamentos; personas demandantes de una vivienda social sin éxito; víctimas de contratos de alquileres fraudulentos obligadas a dejar su vivienda en verano; aumentos ilegales de alquileres, viviendas insalubres; problemas con la administración, los bancos o las aseguradoras; y recientemente, familias en dificultad por el aumento de los gastos energéticos.

Evidentemente, esto no le ha gustado a todo el mundo. La filial local de la CLCV (organización tradicionalmente cercana al Partido Socialista) era hasta ahora la lista mayoritaria tanto en Iparralde como en el resto del departamento. Uno de sus representantes intentó invalidar, sin éxito, las listas de Alda. Y la CLCV perdió la mitad de sus votos, pasando del 35% al 16,47% en Iparralde y del 25,85% al 17,05% en el resto de Pirineos Atlánticos. El día de los resultados, el dirigente de la CLCV que había intentado invalidar la lista de Alda insultaba así a uno de sus representantes: “¡Púdrete! ¿Y ahora qué vais a hacer? ¿Colonizar Francia?”.

¿Qué fue lo siguiente? Los políticos electos, en su mayoría de derechas,





Los barrios han abrazado la iniciativa de Alda de manera muy significativa.

que integran las juntas directivas se niegan a tomar en cuenta los resultados de las elecciones y han designado a las personas de las listas poco combativas y poco inquietantes para representar a las y los arrendatarios en sus órganos estratégicos (2). La CLCV, con un peso del 16,47% de los votos, representará así a los inquilinos en las comisiones de la HSA y de la AFOC (3), ihabiendo obtenido apenas el 9,77% de los votos en las de Office 64!

### Respeto al voto de los inquilinos

Por tanto, empieza una nueva batalla por el respeto al voto de los y las inquilinas, expresado sin

ambigüedades en diciembre de 2022. Esta batalla encaja con el proyecto estratégico de Alda, cuyo objetivo es devolver poder a los y las habitantes de zonas y barrios con menor renta y apoyarles y defenderles en su derecho a hacer oír su voz. Esto sucede en un contexto especialmente tenso, ya que las personas inquilinas están sufriendo aumentos sin precedentes del alquiler y de los gastos de comunidad, llevando a muchos hogares a números rojos.

La batalla también se libra en un contexto de movilización más general: el 1 de marzo de 2023 entró en vigor el reglamento de compensación, que hace muy difícil, si no imposible, transformar viviendas destinadas al alquiler de largo plazo en pisos turísticos permanentes. Esta reforma del reglamento, aprobada por la Comunidad de Aglomeración del País Vasco, fue impulsada por Alda a través de una exitosa campaña y constituye una clara victoria.

Este 1 de abril tuvo lugar en Baiona la segunda manifestación masiva por el derecho a la vivienda, organizada por la agrupación "Se loger au Pays / Herrian bizi", como continuidad a la primera manifestación organizada el 20 de noviembre de 2021. Aquella movilización dio lugar a una serie de avances en vivienda. Seguiremos dando pasos. [A](#)

(1) En Iparralde, el 35% de la población vive de alquiler: dos tercios en el parque privado de alquiler y un tercio, en particular los sectores más populares, residen en el "parque HLM" o el "parque social" formado de viviendas de alquileres moderados y gestionados por organismos públicos. Las elecciones para representar a estas personas se realizan cada 4 años. La mayor parte de las viviendas sociales de Iparralde están gestionadas por HSA y Office 64.

(2) La Ejecutiva, el Comité de Asignación de Vivienda y el Comité de Licitaciones

(3) Lista vinculada al sindicato Force Ouvrière, que quedó en tercer lugar detrás de Alda y la CLCV, y que también perdió gran parte de sus votos.



# Gutxienekoa asko denean

Martxoaren 8an, Emakumeen Nazioarteko Egunean, zaintza lanen aitortza eta publikazioa aldarrikatu zuen ELAk. 'Feministak garelako: publikoaren alde! Cuidar(nos) es colectivo' lelopean, ekitaldia eta manifestazioa egin zuen.

Testua: ANDER EGILUZ BERAMENDI • Argazkiak: N. URIARTE

profesionala orain  
PROFESIONAL YA! EL







Betiko kontua da: zergatik merezi dute kausa batzuk leku berezia egutegian? Zergatik behar dute izan kausa batzuk beste batzuk baino *kausago*, eta egun batzuk beste batzuk baino *egunago*? Zergatik ospatu martxoaren 8a, Emakumeen Nazioarteko Eguna? Ez al da egunero feminista izan behar?

Eta *ospatu* al da aditz zuzena? Feminismoa aldarrikatu edo emakumea omendu? Galderak eta kontraesanak hamaikatxo; argi, gauza gutxi, ez bada makurrak zuzentzeko grina, barne errailetatik ateratzen dena.

Aldarte horrekin antolatu zituzten aurtengo martxoaren 8ko ekitaldiak mundu mailan. Hamaikatxo duda eta kontraesanekin, feminismoa ulertzeko mila era desberdinekin eta emakume izateko emakume beste modurekin.

Non batu, orduan? Non denek kointziditu? Gutxieneko komun

**El feminismo quiere ayudar a resolver las faltas que el capitalismo ha provocado en el ámbito de los cuidados.**

baten bila, oso gutxieneko komun handia aurkitzen dute, urtero, bilatzen dutenek: \*Emakumea, edozein mugez gaindi. Munduko giza populazioaren % 49,7 (NBERen datuen arabera) eta, mundu mailan, gizakion zaintzan diharduen populazioaren % 71 (NBERen datuak, beste behin).

Oinarrizko desoreka hori aintzat hartuta, kapitalismoak zaintzen esparruan eragindako gainbeherari konponbidea aurkitzen lagundu nahi du mugimendu feministak. Horrela, gizatasuna berreskuratuko duen eta bizitzak erdigunean jarriko dituen modelo berria eraikitzeko asmoarekin, beste zaintza sistema baten aldeko aldarria egin du feminismoak. Zaintza lanetan diharduten emakumeak omendu ditu aurtengo martxoak 8.

#### **Aitortza eta publikazioa**

ELAk ere antolatu zituen ekitaldia eta manifestazioa



Esker oneko txaloak jaso zituzten mahai inguruetako parte hartzaileek.

egunerako, **'Feministak garelako: publikoaren alde! Cuidar(nos) es colectivo'** lelopean. Zaintza lanen aitortza eta horien publikazioa aldarrikatu zituen sindikatuak, **Nahia Fernandez** Genero Taldeko kideak azaldu bezala. Berarekin batera, **Leire Gallego** eta **Jone Bengoetxea** aritu ziren jardunaldiaren prestakuntza lanetan, **Leire Estévez** Ekintza Sozialeko kidearen laguntzarekin. Bilboko Campos Elíseos Antzokian izan zen goizeko atala eta lepo bete zituzten bertaratutakoek patio, palko eta balkoiak, eguerdiko manifestazioaren aurretik. Mila lagun inguru bildu ziren.

Zer esan baduenaren zirrara nabaritzen zitzaion jendarteari argiak itzali eta bozgorailuetatik hainbat emakumeren testigantzak entzuten hasi zirenean. Osasun sistema publikoarekin izandako bizipenak partekatu zituzten, modu anonimoan; beraien azaletan bitzitakoak zein senitartekoek izandako esperientziak. Aurrekontuetatik osasungintzara bideratzen ez den diruak eragin zuzena dauka jendearen egunerokotasunean eta, ahotsetako batek azpimarratu zuen bezala, "osasun sistema publiko ona behar dugu, ezin dugulako sistema pribatua ordaindu".

**Uxue Mingo** ELAko Gizalaneko kidea izan zen oholtzara igotzen lehena. Zaintza publikoa defendatzea feminista dela oinarri hartuta, klase sindikatuaren perspektibatik egin zuen berba M8aren inguruan. "Zerbitzu publikoak pribatizatzeak klase ikuspegi ukaezina dauka", esan zuen. "Nola da posible pertsona baten ahalmen ekonomikoak determinatu ahal izatea unibertsalak behar luketen eskubideen jabe izatea ala ez? Nola onartu errentagarritasun ekonomiko zaindua izatearen edo zaintzaileen eskubideak bermatzearen gainera egotea?".

Zerbitzu publikoen aldarrikapenak gizarte osoari eragiten badio ere, emakumeen ongizatean igartzen da batik bat. "Gabezi egoeretan, zaintza esparruko zerbitzu publikoak emakumeon bizkarren gainean amaitzen dute. Bereziki, emakume migratu eta arrazializatuen bizkarren gainean"; gehitu zuen. Oinarriko zerbitzuen pribatizazioak ateak irekitzen



Aldarri feministez bete zituzten kaleak manifestariek.





dizkio eskusio sozialari eta, horren aurrean, “elkarren arteko zaintza” defendatu zuen elakideak. “Denok gara langile eta baita zerbitzu publikoen erabiltzaile ere, eta bi ikusmira horiek uztartu nahi izan ditugu gaurkoan”. Ongi etorriaren ostean, ekitaldian zehar barreak eragingo zituzten **Leire Ucha** eta **Leire Olanan** aktoreek eman zieten hitza mahai inguruetan parte hartuko zuten emakumeei.

### Hiru mahai gartxu

Oso modu neurritsuan zegoen oholtza jantzita: hiru mahai txikiren bueltan, hiruzpalau aulki, goitik behera argi goxo batek fokuratuta. Mahainguru bakoitzean, zaintza esparruko eremu bereizi bateko langile edota erabiltzaileak zeuden. Lehenengoan, Osasunbidea eta Osakidetzako **Miriam Goñi** erizainlaguntzailea (TCAE), **Ana Viedma** zeladorea eta anatomiako **Eli Agirre** aritu ziren osasungintzaz.

Esku-hartze sozialeko mahaian, **Cielo Pizarro** eta **Diana Wellington** Urgatziko erabiltzaile ohiekin batera, **Mercedes González** (Urgatzi) eta **Sara Gastón** (Hazaldi) beharginak jardun ziren. Eta erresidentzien harira, Donostiko Lamorous egoitzako **Amparo Muñoz** eta **Angela Blázquez**, erabiltzailea eta bere zaintzailea, hurrenez hurren.

Zaintzen egungo egoeraren argazki editatu gabea aurkeztu zuten parte hartzaile guztiek. Ekitatea mamigabetzen duten diskurtsoen garaian, genero arteko arrakalak mingarria izaten jarraitzen du, soldatan, jasotako tratuan, perspektatiba profesionalean... Garbikuntza eta sukaldaritza bezalako zerbitzuak izan dira pribatizatzen lehenak —lan eremu feminizatuak biak—; irainak eta indiferentzia askotan bizi dituzte zaintzan diharduten emakumeek, negoziazio mahaietatik eguneroko egoeretara arte; eta Nafarroako



Ospitaleko Ana zeladoreak ahobizarririk barik esan zuen bezala, “lana oso ikuspegi matxistatik begiratzen dute nagusiek”. Gizonezkoak ditu buru gehien-gehienak eta, beste ezeren gainetik, indar fisikoa baloratzen dutela gaitzetsi zuen, nahiz eta tresna asko dauden orain lana horren fisikoa egiten ez dutenek.

Feminismoak eta emakumeek orain arte egindako bidea ospatzeko ere hartu zuten tarteak hizlariek. Entzuleek txalo zaparradaz jasotzen zituzten goraiamenezko mezuak, katarsi ariketa batean, bozgorailuetatik heltzen ziren berbak baino ozenago maiz. Hitz egiten zuenak bizitakoak sentitzen zituzten entzuten zutenek.



Manifestazioa Campos Eliseos antzokitik Bizkaiko Foru Aldundiraino izan zen.

Enpatiaz eta begirunez, aintzat hartuta hizlariak partekatutako esperientziak. Adiskidetasun polita nabari zen antzokian.

### Adeitasuna langileekiko

Zirrara berezia sortu zuten adeitasunezko keinuek; Cielo eta Diana Urgatziko erabiltzaile ohiek beren zaintzaileekiko erakutsitako miresentzaren kasu. Egoera latzetan hazi ziren biak eta Urgatziren etxe babestuetara bidali zituzten. Jatorrizko situazioetan baino hobeto egonagatik, ezin izan zuten gaztaro xamurra izan administrazioaren babespean ere: nerabegaroa nahasia bada berez, aterpe beharko lukeen etxetik atera eta leku arrotz batean jartzen

## Mil formas diferentes de entender el feminismo y otras tantas formas de ser mujer.

zaituztela imajinatzea besterik ez dago. "Gizonekin ezin nuela hitz egin esaten zidaten gurasoen etxean eta, ezpainak margotzen banituen, hori putek baino ez dutela egiten esaten zidaten", aitortu zuen Cielok, antzokiaren beraren tripak uzurtuz. "Baina zentroan eman nituen urteak nire bizitzako onenak izan dira. Zaintzaile horiei esker naiz gaur egun naizen emakumea".

Dianak, bere aldetik, zentroko langileak "errieta egiten eta zer egin esaten" zieten pertsonak bezala baino ez zituen ikusten baina, orain, gazteekin egiten duten lana "ikaragarri" baloratzen duela esan zuen. Gaur egun, Urgatziko langilea da bera ere bai.

Hamar urte baino gehiago daramatza Amparok, egoiliar gisa, Lamourous egoitzan. 87 urte ditu eta itzulinguruka ibiltzeko beharrik ez zuela argi utzi zuen lehen momentutik: "Oso zaintzaile onak ditugu, baina gutxi kobratzen dute". Nagusien egoitzak publikoak izatearen garrantzia azpimarratu zuen ere, mozkinetan oinarritutako negoziok ezin dutelako erabiltzaileek hain beharrezkoa duten hurbiltasuna eta kariñoa ziurtatu, bere aburuz. "Diruaren atzetik doaz (enpresa) partikularrak eta ahal dutenetik kentzen dute, gauzak gero eta estuago eginez". "Trenak bezain azkar doaz zaintzaileak", gehitu zuen, publikoaren barrea eraginez, eta egoiliarrekin harremana sortzeko denborarik ez dutela. "Eta oinarritzkoa da hori".

Nagusi askok egoitzetara sartzean sentitzen duten angustiaz aritu zen ere bai Amparo, bizitza mota berrira ohitzeko "denborarik eza" gogoratuta. "Egoitza batean sartzea oso bizitza aldaketa latza da", gehitu zuen, Angelak buruarekin arrazoia ematen zion bitartean.

Generoen arteko ekitatea lortzeko, oraindik ere, bide luzea egiteke





dagoen arren, martxoaren 8ko ekitaldiek oso beharrezkoa den hauspoa ematen diote feminismoari eta mugimenduaren parte diren guztiei. Eta kidesasun hori oso nabaria izan zen Camposeko ekitaldian zehar.

### Greba orokorrerako deia

Antzokiko ekitaldia amaitu aurretik, Leire Gallegok Euskal Herriko Mugimendu Feministak deitutako greba orokor feministaren berri eman zuen. Hurrengo aste eta hilabetetan greba proposamenari forma emateko lanetan lagunduko du ELAk, beste eragilerekin batera. "ELA Euskal Herriko Mugimendu Feministaren parte da eta mugimenduak deitzen dituen mobilizazioak modu aktiboan babestu eta bultzatzen ditu", azpimarratu zuen.

"ELA erreferentea izan da zaintza esparruetan piztutako lan gatazketan eta soldata arrakalaren aurkako borroketan",

En tiempos de discursos vacíos sobre la equidad, la brecha entre géneros sigue siendo sangrante en los sueldos, el trato recibido, la perspectiva profesional...

jarraitu zuen Gallegok. "Zentzu horretan, Mugimendu Feministak bultzatzen duen greba orokorraren aldarrikapenak ELAk ere partekatzen ditu. ELAren aldarrikapenak dira. Horrela izan zen ere 2019an eta 2020an deitutako greba feministetan. ELAk zaintza sistema publikoa, unibertsala, doakoa eta kalitatezkoa aldarrikatzen du eta mobilizazioak deitu ditugu pertsona guztion eskubideak legez bermatzeko".

Antzokiko energiarekin indarberrituta, Camposeko atarian bertan ekin zioten manifestazioari bertaratutakoek, Bizkaiko Foru Aldundiraino. Emakume gazteak eta nagusiak, bertan jaioak zein beste herrialde batetik etorritakoak, hirikoak, herrikoak, lagunak eta ezezagunak. Gizonezko asko ere bai. Gutxienekoa asko denean, batu egiten da gizartea. Eta horrela izan zen martxoaren 8an ere bai, zaintzen esparruaren inguruan, emakumeak eta borroka feminista omenduz. **A**



Energiaz indarberriturik atera ziren bertaratutakoak antzokitik, manifestaldiari ekiteko.



*Diana Wellington, antigua usuaria de Urgatzi y, en la actualidad, empleada de la empresa, subrayó el gran trabajo que hacen las cuidadoras.*

# En la primera línea de los cuidados

Las mesas redondas pusieron el foco en las principales afectadas por el modelo actual, y sirvieron para conocer, de primera mano, sus experiencias y reivindicaciones.

## Residencias

Texto: IVÁN GIMÉNEZ • Fotos: N. URIARTE

### Ángela Blázquez

Empleada de Lamorous, Donostia

“No hay tiempo ni personal suficientes para hacer bien nuestro trabajo; no llegamos a conocer a las personas que cuidamos”

“Hemos pasado tiempos muy duros y mucho miedo. Pero allí estuvimos; muchas compañeras sufren covid persistente... Y ahora, ¿ya no somos esenciales o qué?”

“¿Qué vida puede tener una trabajadora con contrato de dos horas y que se pasa el día esperando a ver si le llaman para mañana?”

### Amparo Muñoz

Residente en Lamorous, Donostia

“Llevo diez años en la residencia y veo a las trabajadoras que van disparadas de un sitio a otro; cómo las admiro, yo no podría hacerlo”

“Lo que hace falta es personal formado y bien pagado; al final, todo acaba en lo mismo: mejores condiciones de trabajo”

“No puede ser que empresas que buscan beneficios se encarguen de las residencias; recortan en comida, servicios y condiciones de trabajo. El sector debería ser público”





## Sanidad

### Miriam Goñi

TCAE, Navarra

“Se privatizan los servicios más feminizados (limpiezas, cocinas...), lo que provoca aún mayor precariedad para las mujeres”

“El Gobierno de Navarra y sus aliados suben los salarios más altos en un acuerdo particular con el Sindicato Médico, mientras el resto hemos perdido un 20% de poder adquisitivo”

“En alguna negociación nos han llegado a decir: ¿De qué os quejáis? Si podéis ir a trabajar en zapatillas...”

“Las mujeres y el sindicalismo hemos hecho un recorrido; somos optimistas, ahora estamos organizadas”

### Eli Agirre

Anatomía, Osakidetza

“Las mujeres nos cargamos los cuidados en la mochila, muchas veces asumiendo responsabilidades que no nos corresponden”

“No podemos trabajar por amor; hay que cuidar a las cuidadoras”

“Las mujeres tenemos el doble de probabilidades de sufrir depresión”

### Ana Viedma

Celadora, Hospital de Navarra

“Llevo desde el año 2000 trabajando, pero son 23 años encadenando contratos. Y además, tengo que hacer un Tetris para conciliar”

“Todos nuestros mandos son hombres, y la perspectiva del trabajo es claramente machista; en lugar de utilizar las grúas o herramientas adecuadas, parece que lo más valorado es levantar cuanto más peso, mejor”

“A las mujeres que lucharon antes que nosotras... Milesker! Ellas fueron auténticas pioneras”

“Trabajar con personas es muy gratificante, pero hay días de gran saturación mental y cansancio físico”

“Como sociedad, nuestra mirada hacia estos centros es negativa, pero ahí llegan menores que no han tenido oportunidades para recuperarse de vivencias muy duras...”

“Como mujeres, sufrimos un trato peor en el trabajo, y en las situaciones críticas sufrimos más; a un hombre se le hace más caso, se le insulta menos”.



*Amparo Muñoz, usuaria de Lamourus, fue una de las invitadas al acto del 8 de Marzo, junto con su cuidadora Ángela Blázquez.*

## Intervención social

### Cielo Pizarro

Exusuaria de Urgatzi

“Los años que pasé en el centro fueron los mejores de mi vida; gracias a ellas, hoy en día soy la mujer que soy”

“Pese al trabajo que hacen, la empresa no los valora, sino que les machaca”

“A mí me educaron para servir a mi marido el día de mañana: planchar, limpiar, cocinar... Pero no me enseñaron a valorarme a mí misma, a quererme”

“Me decían que tenía que quedarme en casa, que no podía hablar con otros hombres, que pintarme los labios es de putas, que no es lo mismo un hombre borracho que una mujer borracha...”

“Ahora trabajo en una tienda; hay señoras que me tratan mal solo por ser mujer, y solo les vale la palabra de un hombre; ni siquiera si la jefa es mujer”.

### Sara Gastón

Trabajadora de Hazaldi, Gasteiz

“Las cargas de trabajo generan un exceso de ansiedad que en el momento a lo mejor no aflora, pero luego viene el cansancio acumulado, la fatiga emocional”...

“Yo trabajo en la lavandería; en mi puesto nunca ha habido un hombre. Si llega un hombre a la empresa, siempre tiene opciones para obtener un puesto mejor o para marcharse”

“Nuestro techo de cristal está muy cerca del suelo”

“Las mujeres somos mucho más de lo que nos han dejado ser a lo largo de la historia”.

### Diana Wellington

Exusuaria y, actualmente, trabajadora de Urgatzi

“Cuando era menor, veía a las cuidadoras como las personas que mandan y nos echan broncas; ahora valoro de verdad el gran trabajo que hicieron con nosotras”

“Tengo muchas preguntas sobre cómo funciona el sistema. Por ejemplo: si hay dos hermanas, y una sale del hogar por maltrato, ¿por qué se queda la otra?”

“Si se dedicasen más tiempo y recursos a ayudar más a padres y madres, muchos menores no tendrían que pasar por estos centros”

“Decimos que todas las mujeres somos iguales, pero eso hay que llevarlo a la práctica, seamos del color que seamos, con velo o sin velo, con genitales femeninos o sin ellos...”

### Mercedes González

Trabajadora de Urgatzi, Bilbo

“Trabajar con personas es muy gratificante, pero hay días de gran saturación mental y cansancio físico”

“Como sociedad, nuestra mirada hacia estos centros es negativa, pero ahí llegan menores que no han tenido oportunidades para formarse, para recuperarse emocionalmente de vivencias muy duras...”

“Como mujeres, sufrimos un trato peor en el trabajo, y en las situaciones críticas sufrimos más; a un hombre se le hace más caso, se le insulta menos”.

“Me encanta ver a cada vez más padres implicados en la crianza y la educación, pero me enfada mucho cuando oigo ‘qué padrazo’. Pues no, está siendo corresponsable, está haciendo lo que le corresponde”. **A**



## Greba Osasunbidean

Apirilaren 4an, LABen eta UGTren akordioaren aurka

ELAk, SAEk eta CCOOk greba deitu dute LABen eta UGTren edukirik gabeko akordioa salatzeke eta langile guztientzat lan hobekuntzak eskatzeko. LABen, UGTren eta Osasunbidearen arteko akordioak ez dauka zerikusirik langileek eta gainontzeko sindikatuek egindako aldarrikapenekin.

Osasunbidean mobilizazio dinamika bat zegoen langile guztien baldintzak hobetzea helburu zuena, bai pertsonal sanitarioarenak, bai osasun arlokoak ez direnenak, eta aldarrikapen zehatz batzuen arabera eraiki zen. LABek eta UGTk Osasunbidearekin lortutako akordioak ez du aldarrikapen horietako bat bera ere bermatzen, eta Osasunbideko langileek atzo zituzten baldintza berberak izango dituzte, adibidez. Akordio hori LABen eta UGTren autonomia faltak ekarri du, eta ez Osasunbidea hobetzeak. Akordioak ez du ematen Aurrekontu Orokorren Legean edo Parlamentuaren Osoko Bilkuran aztertuko den Foru Lege Proposamenean jasota ez dagoen ezer, eta ez du barne hartzen aurrekontuen babesa bermatua duen neurri garrantzitsurik.



Gainera, ELAk, SAEk eta CCOOk LABek martxoaren 23ko greba bertan behera uzteko hartu zuen erabaki antidemokratikoa salatu dute, gainerako sindikatuei greba egitea galarazi zielako. Sindikatuen arteko desadostasunak zilegizkoak dira, baina grebarako oinarriko eskubidearen erabilera oztopatzea ezein sindikatuk zeharkatu beharko ez lukeen marra gorria da.

Egoera honen aurrean, ELAk, SAEk eta CCOOk greba deitu dute apirilaren 4rako. Osasunbideko zuzendaritzarekin sinatutako akordio horren edukirik eta zehaztasunik eza salatzeke eta langile guztien baldintzak hobetzea eskatzeko.

## Movilizaciones en la hostelería de Gipuzkoa

La patronal de hostelería de Gipuzkoa presentó, a mediados de marzo, una propuesta de convenio sectorial que ELA, con una representación del 55%, considera inaceptable. Propone un incremento salarial muy por debajo del IPC y crear una nueva categoría profesional (auxiliar de hostelería) con salarios cercanos al salario mínimo interprofesional. En relación a la jornada laboral, plantea aumentar en 27 horas anuales las 1.723 vigentes y aumentar la flexibilidad y la distribución irregular de la jornada. Por si esto no fuera suficiente, también plantea puntos regresivos en pluses como antigüedad, incapacidad temporal, manutención, etc.

En un sector en el que trabajan 17.000 personas, la patronal se queja de la falta de personal cualificado. ELA discrepa y anuncia una campaña ante la Inspección de Trabajo para controlar el enorme volumen de horas irregulares y abusivas que se están imponiendo en el sector.

## Despidos en Implika

Grupo Implika Educación SL inició, a mediados de marzo, el periodo de consultas del ERE que piensa llevar a cabo en su sede de Bilbao. El despido colectivo afectaría a más de 100 personas.

Frente a esa decisión, la mayoría de trabajadoras de la empresa inició una huelga indefinida con el apoyo de ELA. El sindicato cuenta con mayoría absoluta en la Comisión Negociadora, con 7 de 13 representantes.

## Gizarte ekimeneko eskolak grebara

Apirilaren 25erako deitu dute greba ELA, STEILAS, CCOO, LAB eta UGT sindikatuek Nafarroan, patronalek ez dutelako edukien gaineko proposamenik egiten. Lan hitzarmen berriaren negoziaketan, hamahiru bilera eginak zituzten jada grebarako deia egin zutenean, martxoaren 21ean. Aldarrikapen nagusiak hurrengoak dira: lan zama arindu, sektore feminizatu eta prekarizatuen baldintzak hobetu, KPlaren araberrako soldata igoera, lanpostuak mantentzeko neurriak eta Lanbide Heziketaren egoera. Euskara planak, berdintasun planak eta lan osasuna (bereziki arrisku psikosozialak) aboratzeko planak ere jomugan dituzte sindikatuek.





## Transportes de Navarra

Las plantillas de transporte de viajeros de Navarra denuncian que, tras más de dos años y numerosas reuniones, la negociación del convenio está bloqueada. Se trata de un sector donde trabajan cerca de 800 personas, con una jornada laboral anual de 1.770 horas, calendarios que impiden la conciliación y con salarios cada vez peores. La patronal solo quiere pagar el tiempo de conducción y no todo el tiempo que los trabajadores están a disposición de la empresa.

## Residencias en lucha, en Bizkaia y Nafarroa

Las plantillas de las residencias de Bizkaia y Nafarroa continúan luchando por mejorar sus condiciones laborales. En las residencias de Bizkaia llevan más de un mes de huelga y denuncian la “propaganda institucional” que la Diputación está llevando a cabo a cuenta de la creación de las unidades convivenciales. Por su parte, las trabajadoras de Nafarroa han convocado tres jornadas de huelga para el 18, 19 y 20 de abril, para reavivar las negociaciones del convenio, que están bloqueadas.

Las reivindicaciones en Nafarroa se centran en un convenio que permita desarrollar a las plantillas un trabajo digno y que asegure una calidad del servicio. Por su parte, en Bizkaia, el ratio actual solo permite atender 60 minutos al día a los residentes. Por ese motivo, ELA está desarrollando la campaña *Acompáñame al menos 2 horas*, donde se exige personal mínimo presencial de atención directa, sustituciones desde el primer día, enfermería 24 horas y un aumento del 53% del personal de limpieza.

Las trabajadoras del sector denuncian la falta de personal, la alta tasa de temporalidad y contratos a tiempo parcial, la brecha salarial, y la decisión política de seguir apostando por la privatización de los cuidados.

## Maiatzaren Lehenean, Bilbo eta Iruñara!


Langileriaren urteko jaiegunik handiena gerturatzeko hasi da eta ELAK baditu bi hitzordu nagusi Hego Euskal Herrian: Bilbon eta Iruñan. Urteroko manifestazioez gain, aurten, pandemia bukatu zenetik lehen aldiz egingo dira bazkari eta jaialdiak hiri bietan.

Bilboko festa Miribillan izango da eta Iruñakoa Labriten, aurreko urteetan bezala. Otordua baino lehen, baina, Jesusen Bihotzetik eta Gurutze Plazatik aterako dira manifestazioak.

Herri bazkariak izango dira gerora, aipatu polikiroldegietan, eta langile guztiak gonbidatu nahi ditu ELAK. Horretarako, hurrekin zelebratu nahi duten familentzako prestatutako txiki-guneak prestatuko dira aurten ere. Horrekin batera, bazkariak gozatzeko aukera desberdinak egongo dira; mahai inguruetan jesartzeaz gain, nahi duenak bokatak jateko modua izango du ere. Musika ere izango dute bi hirietan.







# “Sorkuntza kolektiboa da; konpartitzean irabazten dugu”

Ines Osinaga, plazandrea, emakumea, musikaria, ama eta euskalduna

Testua: NAGORE URIARTE • Argazkiak: JONE ALBENIZ



GOSE musika taldean ezagutu genuen Ines Osinaga, trikitia soinean eta botak jantzita. Botak erantzi ditu, baina soilik zentzu hertsian, musikaria eta plazandrea, biak, izaten jarraitzen duelako. Lan berria kaleratu berri du: *‘Itsasoa da bide bakarra’*. Bere bakarkako lehen lana da, baina jendez inguratuta dator, “niri buruz kantatzea delako zuri buruz kantatzeko nire modua”. Doluaren aitortza dela dio, “aldaketari gorazarre bat”. Itsasoa bezala, batzuetan haserre, beste batzuetan bare; baina beti bizi.

### »Lan berria kaleratu duzu. Lehenik eta behin, zelan zaude?

Ondo nago, egon nahi dudan lekuan. Langile autonomoa izatea kaka zahar bat da, baina balio handia ematen diot nire lanaren inguruko erabakiak hartu hala izateari. Autonomoa izateak beldurra ematen du; denari baietz esatearen presioa duzu. Orain lasaiago nago; eta batez ere, ilusionatuta nago, baina ez gehiegi. Nire bizitzako beste momentu batzuetan, diskoei zentralitate ematen edo oso plazara begira egon naizenean, espazio publikoa asko habitatzen egon naizenean, hori zen nire bizitzaren zentroa, eta batzuetan nire bizitzaren gaineratik pasa da. Orain, lanak eta sorkuntzak parte handia okupatzen dute, baina ez naiz hori bakarrik.

### »Zaila da erritmoa jaistea?

Dosifikatzen ari naiz, baina batzuetan kostatzen zait. Badirudi kultura hitza jartzen dugunean erromantizatu egiten dugula, baina batzuetan plaza publikoa gertuago dago kapitalismotik kulturatik baino. Gainera, euskal eta kultura, biak elkarren ondoan jartzen ditugunean zeharo erromantizatzen dugu guztia. Gogoan dut Durangoko Azokan lan berria aurkezten nuenean: ilara

luzeak, komunikabideak... Badirudi *sold out*aren etengabeko kulturaren bizi garel.

### »Zer dago *sold out* kulturaren atzean?

Leia oso baza: *‘erosi nazazu agortuko naizela eta’*. Iruditzen zait proposamen kulturalak, artea orokorrean, ezin direla neurtu errentagarritasun ekonomikoan bakarrik; ez dut horretara jolastu nahi. Batzuetan sistema horretan sentitzen dut txiri-txiri banoala gauzak beste modu batera egiten; beste batzuetan, berriz, sekulako presioa sentitzen dut, eta *‘síndrome de la impostora’* aktibatzen zait. Baina gero neure buruari esaten diot: agian ez naiz ni, agian sistemak estutzen gaitu leku guztietatik.

### »Etxean zein etxetik kanpo lan egiteko, adibidez

Tranpa bat da. Ez da erraza izatea ama eta beste edozer gauza. Ez da erraza izatea langilea eta beste edozer. Zaila da dena bi ertz prekario batzen dituzunean. Imajinatzen dut aita enpresaburua izatea errazagoa dela ama langile izatea baino, agian galdetu beharko genieke haiei zer dauden prest ez egiteko. Niretzat amatasuna zaplazteko handia izan zen.

### »Ez garelako uste bezain aurrerakoikiak?

Feminista eta klase borrokarekin konprometitutako jendarte batean bizi nintzela uste nuen, eta zaplazteko handia hartu nuen. Amatasunak nire bizitzako dolurik handiena ekarri dit. Baneukan lan jardun da, nire identitatea asko irabiatzen zuena, baina besteen irabaztean adarpean eraikia zen, eta hori irabaztean geratu nintzenean eta hori irabaztean hasi nintzenean konturatu nintzen bez zirela bateragarriak. Horretarako behar izan nuen ordura irabazteko behar izan edo beste ni bat

izan. Gogoan daukat Anariren *‘Amua’* abestiak gogor astindu ninduela lehen haurdunaldian. Uste nuen niri gertatzen ari zitzaidana niri bakarrik gertatzen zitzaidala eta oso gogorra da hori. Sekulako bakardadea sentitzen duzu. *‘Ba ez nago ba hain pozik’*... esaten nion neure buruari.

### »Eta pozik egon beharko nuke...

Langile eta emakume perfektua izan behar duzu, baina ama perfektua ere. Baina ama trajeak izugarri estutzen du, berarekin dakar sekulako estereotipo pila eta presio handia. Gainera, sistemak erabat deserotizatzen gaitu, guztiz desgorpuztu, baina aldi berean etengabe jarri behar duzu gorputza; oso perbertsoa da. Ahal izan nuen bezala egin nuen: sarea bilatzen, terapiara joaten eta negar egiten. Gogoratzen dut Uxue Alberdiren *‘Euli-giro’* liburuko ipuin bat. Ametsetan zela, protagonista lanera bueltatu eta inork ez du ezagutzen, inork ez du begiratzen, inork ez du gogoratzen. Niri hori piztu zidan: desagertzearen beldurra. Nik neure burua gogoratzen dut lehenbiziko erdiondoan agenda kulturalera begira eta beste artista batzuen agenda ia obsesiboki begiratzen. *‘Ni ez nago hor’*, *‘Nirekin ahaztuko dira’*, *‘Nor naiz ni ez badaukat lekurik hor?’* esaten nion neure buruari. Guzti horri bueltaka ari nintzen, eta aldi berean, ama deseraikitzen. Maitasun erromantikoarekin gertatu zitzaidan bezala, amatasuna gezur handi bat zela ikusi nuen.

### »Baina buelta eman eta sormena berreskuratu zenuen

Momentu batean erabaki nuen agian posible zela ama eta musikaria izatea, ama eta musikaria izateko moduak kuestionatzen baditugu behintzat. Musikari izateko modu asko dago eta hori da orain nire aktibismoetako bat.





Musikaria naiz, baina ez nago plaza ikusgarri horien atzetik, momentu honetan ez delako bateragarria nire bizitzarekin. Aitortuko dut batzuetan nire desioa horra doala, *sold out*aren kultura eta instagramen idealizazio horretara.

» **Trikia “euskaldun prototipo” batekin lotzen zen garaian... zuk musika elektronikoa eta trikitiza batu zenituen GOSEn. Transgresioa ote?**

Orain ematen diot balioa horri, baina momentuan ez nintzen kontziente. Konturatzen nintzen egiten nuenak zerbait eragiten zuela, deserosotasun bat, zerbait exotikoa zela, normaltasunetik eta arautik kanpo geratzen zena... baina gustatzen zitzaidalako egiten nuen, besterik ez. Askotan esaten dut ez naizela trikitilaria, ez dudalako trikia jotzen motxila guzti horrekin: ez daukat trikitixa jotzen duen aitona bat; ez naiz gipuzkoar gizon bat zeinen amonaren etxean birraitonaren soina oraindik gordetzen den eta zeuk ere hedatzearen ohorea daukazu... (Barre).

Nik trikitixa jotzen dut, baina nire buruan ez daude fandangoak, Beatles-en abestiak daude. Urte askoan pentsatu dut hori ahulgune bat zela trikitixa jotzeko, zerbait falta zitzaidala, baina orain balioa ematen diot, askeago egin nauelako. Trikitixa jotzen nuen, baina ez nuen Tapia eta Leturia bezalakoa izan nahi, ni ez nintzen horrelakoa; Arrasateko gazte bat nintzen, baina ez nuen RIP bezalakoa izan nahi. Erreferente falta handia zegoen. Gogoan dut Arrasateko gaztetxean Sorkun lehen aldiz ikusi nuenean. Orduan pentsatu nuen: hau ere egin daiteke? Orduan agian bai, agian musikaria izan nahi dut.

» **Izan duzu “síndrome de la impostora”?**

“Cuando introducimos la palabra cultura parece que, automáticamente, lo romanticamos todo; pero a veces la plaza pública está más cerca del capitalismo que de la cultura. Parece que vivimos en la cultura permanente del *sold out*”

Nola ez dugu izango aktibatuta leku guztietara joan behar izan badugu gauzak demostratzera hiru aldiz, bi aldiz pasatzen erdia ikus gaitzaten? Zerbait perfektua egingo dudanaren segurtasuna ez dudanean aktibatzen zait. Baina belaunaldi berriak badatoz autoestimua osasuntsuagoarekin, badakite beraiek ere badutela leku bat.

» **Wikipediak dio musikaria eta plazandrea zarela. Ordena horretan?**

Batzuetan plazandrea gehiago sentitzen naiz musikari baino. Beste batzuetan emakume, plazandrea eta musikari, ordena horretan; beste batzuetan musikari, euskaldun, emakume eta plazandrea; batzuetan uste dut ikusten nautela ama, musikari, plazandrea eta euskaldun, eta agian azkena emakume; langile zuri euskaldun pribilegiatua ere. Bi ofizio ezberdin dira, igeltseroa eta arotza bezala. Biek egiten dute lan esparru antzekoan, baina bakoitzak gauza bat egiten du. Musikari guztiok ez gara plazandrea eta ez dago zertan izan, eta alderantziz. Bi traje ezberdin janzen ditut eta gustatzen zait bietan jolastea.

» **Esan izan duzu plazan egotea ez dela soilik espazio hartzea, errebindikatzea ere badela...**

Gugandik espero den hori ez garenean espazio publikoa eta plaza habitatzea errebindikazio ariketa bat da. Batzuetan plazan egotea aktibismoa da. Gainera, plaza ez da bakarrik sortzaileena; kazetariena ere bada, politikariena, sindikalistena... Plazan egotea

eskubidea da, ez obligazioa, baina badakit hor egotea eragitea dela. Plaza habitatzea ez da bakarrik interes artistiko bati erantzutea.

» **Zer eman eta zer kendu dizu plazak?**

Ikusgarritasuna eman dit, batez ere, sare bat, baina baita biolentzia asko ere. Zapalkuntza eta min asko eragin dizkit. Nire bizitzaren parte handi bat kendu dit, denbora luze pasatu dut amets baten atzetik borrokan nenbilenaren gezur batean. Ofizio bat eman dit, lan bat, gauzak esateko leku bat, eragiteko eremu bat eta aktibismoa egiteko leku bat.

» **Itsasoa da bide bakarra doluari buruzko lan bat da**

Doluaren kontakizun bat da. GOSEko botak erantzi nituenetik, duela ia zazpi urte, lehenengoz gorputz haurdun bat habitatzen nuenetik gaur arte, hiru haurdunaldi izan ditut, hiru erditze, bi ume, abortu bat, eriondoko depresio bat... Doluari buruzko lan bat da eta gauza unibertsalei buruzko nire bizipen propioetatik abiatutako narratiba. Lan kolektibo bat da, baina lehen aldiz sinatzen dut nire izenarekin. Badago hor aitortza, inpostora akatze bat. Ez da lehen aldiz kantuak produzitzen ditudana, 20 urte daramatzat horretan, baina inoiz ez dut aitortu, batez ere ez diot aitortu neure buruari. Orain, bai.

» **Ez da soilik doluaren kontakizun bat, doluari gorazarre egiten diozu, baina zaurgarritasuna ez da begi onez ikusten...**



Apropiatu nahi dut zaugarritasunarekin. Konturatu naiz plazan, plazandre bezala, asko agertu naizela indartsu, ez bakarrik GOSEn nintzenez, baina batez ere orduan. Hor karikatura bat performatzen nuen: emakume indartsua, erresistentea, gauza gordinak esaten... hori banaiz, baina ez hori bakarrik, Eta oraingoan balioan jarri nahi nituen epikatik urrunago geratzen diren beste errelato batzuk, diskurtso unibertsalean lekuri ez dutenak. Badirudi kontakizun unibertsalean badirela gauza inportanteak, eta gero daudela zaugarritasunak, doluak... Gainera, bazen nolabaiteko aldarria bideari, alegia, sortzeari, jakin gabe bukaeran egongo ote den produktu salgarri eder bat. Aldaketari gorazarre bat da, neure buruari gauzak beste modu batera egiteko baimena ematea.

»Mercedes Sosaren **‘Todo cambia’** abestiaren euskarazko bertsioa egin duzu. Dena aldatzen dela dio kantak, baina aldatzen utzi al dizute?

Batzuek ulertu dute GOSeko Ines hura agurtu nahi izatea; beste batzuek ez, baina iruditzen zait gugandik espero den horrek gehiago esaten duela besteari buruz guri buruz baino, alegia, ni dagoeneko ez naiz larregi fidatzen jende oso koherentearekin. Balio handiegia ematen zaio etengabeko koherenziari. Momentu honetan gehiago arduratzen nau nire buruarekin zintzoa izateak.

»Trikitura ohituta ginen, eta bat-batean ukelele bat agertu zen...

‘Dena aldatzen da’ abestia ukelele batekin jotzen dut. Eriondoan nengoela, depresioak jota, irakurri nion Mercedes Sosaren euskarazko itzulpena Miren Amurizari, Berrian.

Orduan ezin nuen soinuak jo, ezin nuen trikia jantzi ez nekielako nor izango nintzen ez banintzen lehen egiten nuen hura... Sosaren abestia ezagutzen nuen, baina ez ninduen bereziki zeharkatzen. Lorea Agirreri behin entzun nion itzulpena ekintza politikoa dela, ez dela bakarrik euskarara itzultzea, baizik eta gure mundu ikuskerara ekartzea.

Musika erabat itzalita neukan, beldur nintzen ez ote zen berriro piztuko, eta bat-batean, kantu horrek eta ukelele batek bizitza salbatu zidaten. Momentu txiki horretan lehen aldiz sentitu nuen ez nengoela hain bakarrik. Alaine Agirrek dioen bezala, niri buruz kantatzea da zuri buruz kantatzeko nire modua. Sinetsita nago musikak, arteak, eta kulturak lagundu dezaketela ez hain bakarrik sentitzen. Hori bai, erromantizatu gabe: bizitzak ez du minik eman behar, ematen badu eskatu laguntza eta jarri bitartekoak.





“No es fácil ser madre y ser cualquier otra cosa. No es fácil ser trabajador y cualquier otra cosa. Todo es difícil cuando unes dos aristas precarias. Me imagino que ser padre empresario es más fácil que ser madre trabajadora, quizá deberíamos preguntarles a ellos qué están dispuestos a dejar de hacer”



### »Eta musika berpiztu zen.

Ukelele bat neukan etxean, baina ez nekien jotzen. Orduan youtubean sartu eta zerotik ikasten hasi nintzen. Ukeleleak aukera eman zidan kaskar jotzeko. Trikitilaria izateak badauka nolabaiteko presioa -eta hemen errebindikatzan dut trikitilaria ez izatea- gero eta hobeto eta azkarrago jo beharra... Ukelelea jotzea, berriz, jolasa zen. Bideoa grabatu nuen eta Amurizari bidali nion eskerrak emanez. Ikusgarritasunaren garaiotan, inputen garaian, gauza xumeak egiteak balio handia du.

### »Zuk diozu adin batera arte, emakumeok ez garela erreferente, promesa baizik. Baina adin horretara heltzen garenean amatasunari buruz galdetzen digutela...

40 urte bete nituen egunean atera nuen nire azken lana eta hor badago beste errebindikazio bat: emakume musikari kontsaktatuei aitortza. Lehengo aldiz kotizatu nuen nire bizitzan, musikari bezala, duela 20 urte baino gehiago. Konturatu naiz beste gorputz bat habitatuko banu, musikari kontsaktatua kontsideratuko nindutela.

### »Gizona bazina?

Guztiz. Gitarra jotzen duen gizon bat izango banintz, adibidez, Greatest Hits-ei buruz hitz egiteko eskubidea izango nuke. Baina beste modu batera ikusten naute: dagoeneko hain promesa, hain gazte, hain eder eta argal ez dagoen neska bezala. Horregatik aldarrikatu nahi dut señora bat izatearena eta señora bat izanez espazio publikoa hartzea, badirudielako badugula lekua espazio publikoan promesa bat garenean edo emakume gaztea garenean, besterik ez. Oso perbertsoa da hori. Eta señora izate hori bada nolabaiteko pribilegioa:

orain hitz egiten dudanean entzuten naute, ez dute hainbeste kuestionatzen nire hitza, ez dut hainbeste aldiz entzuten `zuk ez duzu ideiarik ere´, `ya te voy a enseñar yo´... Era guztietako erreferenteak behar ditugu, ez hain gazteak direnak ere. Izan ere, estereotipoen kontrako antidotoa erreferenteak dira, asko eta anitzak.

### »Eta zeuk zeure buruari aitortzen al diozu erreferentea zarela?

Erreferente sentitzen ote naizen galdetzen zidatenean ia lotsatuta ezetz esaten nuen. Nola izango naiz ni erreferente?, pentsatzen nuen.

### »`Síndrome de la impostora´ berriz?

Bai, baina ez hori bakarrik. `Autodefensa´ telesaileko zuzendariak dioten bezala, askotan hitza hartzen dugunean badirudi hitz egiten dugula emakume guztion izenean eta kolektibo osoaren ahotsa izan behar dugula. Presio handia da hori. Ni ni naiz, baina horrek ez du kentzen erreferente naizenik, edo garenik. Noski bagarela! Nik erreferente guztiak nahi ditut, Anari bai, baina baita Kaina Kai ere.

### »Aitortu duzu batzuetan faltan botatzen duzula GOSEko Ines hura, besteetan sobera...

Faltan botatzen dut ziur aski idealizatu dudan zerbait. Batzuetan gaztetasuna edo grina, baita inozentzia ere. Beste batzuetan, ez dut ukatuko, faltan botatzen dut parean begira neukan jendetza; beste batzuetan, nola begiratzen ninduten. Hau oso banala da, baina batzuetan faltan botatzen dut bere argaltasuna, baina gero konturatzen naiz orduan ere etorkizun argalago batekin amesten nuela. Hor dago gezur hori guztia: inoiz ez da nahikoa. Momentu batean konturatu nintzen ez nuela

hura berriro izan nahi. Ez ditut nahi Ines horren inguruan zeuden harreman toxikoak, biolentzia guztiak, aurre egiteko nahikoa baliabide eduki, edo ez. Baita ere amets baten gezurrari segika beste batzuentzat egin dudan lan guztia... Ines hura maitasunez gogoratu nahi dut, baina gehiegi idealizatu gabe.

### »Parean begira zenuen jendea faltan botatzen duzu...

Eszenatokiak asko engantxatzen du, batez ere gugandik espero den hura izatean jasotzen dugun galletatxoak, maitasun limosna txiki horrek.

### »Balioa besteak ematen digulakoan?

Ikusgarritasuna duzunean eta besteen txaloek zuri jaten ematen dizutenean... izugarri egin dit horrek kalte. Orain egin nahi nuen lana egin dut, baina batzuetan neure burua harrapatzen dut onespén hura eta txalo gehiago desiratzen, Durangoko ilara luzeek amesten eta desiratzen. Desira eraikia da eta momentu batean konturatu nintzen ezberdina zela oholtzan desiradun edo desiragarri agertzea.

### »Eta zu desiradun agertzen zinen GOSEn, gauza gordinak esaten, eta lehen ilarak hutsik ziren... Beldurra ote?

Bai, hutsik zeuden. Baina Goserén azken kontzertuan, 2016an, lehenbiziko ilaratan eta erdikoetan emakume gazteak ziren dantzan, oihuka, oldarkor. Orain dela 15 urte ez nuen hori ikusten.

### »Haurdun zinela eman zenuen azken kontzertua, 2016an

Haurdun eman nituen kontzertuak bakardade handiarekin gogoratzen ditut, beldurrarekin. Babes eta zaintza gutxi dago. Baina harrotasunez gogoratzen ditut haurdun nengoela eskainitako

kontzertu horiek. Nire seme-alabei egin ahal diedan oparirik handiena da sentitzea ni banaizela ni euren ama izateaz gain. Erreferente horiek falta zaizkigu: haurdun dauden emakumeak gauzak egiten, edo beste amatasun mota bat performatzen dutenak.

### »Zuk esana: "Ez da gauza bera botak jantzita titiak erakustea edo titiak ateratzea herriko plazan"

Azken sei urteotan nire titiak plazan egon dira etengabe, baina amatasuna deserotizatzen dute. Haurdun nengoenean inoiz baino desira handiagoa sentitzen nuen, baina aldi berean konturatzen nintzen kanpotik erotika hura ukatzen zidatela. Kontraesana da. Gauza bera gertatzen da osasun sistematan: dagoeneko ez gara hain produktiboak, baina aldi berean bizitza produzitzen ari gara. Perbertsoa da.

### »Musika bezala, gurasotasuna mundua aldatzeko tresna dela diozu

Zaintza iraultza delako. Badirudi haurrek inporta dutela etorkizunean heldu produktiboak izango direlako. Haurrek, gazteek edo zaharrek inporta dute, berez. Baina badirudi inporta dutela helduak izan zirelako eta kotizatu dutelako edo izango direlako eta lan egingo dutelako.

### »Zaintza ala plaza binomioan hautatzera behartu zaituzte?

Etengabe. Baina ez denoi. Nik ezagutzen ditut musikari gizonezko asko inoiz ez dietenak horri buruz galdetzen. Agian plaza aukeratu dutelako. Baina niri etengabe galdetu didate: non daude umeak? Halere, nik sinesten dut aukera badagoela ez aukeratzeko, baina horretarako topatu behar dira moduak zaintza erdigunean jartzeko, beste modu bizigarri,





jasangarri eta gozagarriekin, eta plazan egoteko modu jasangarri eta gozagarrietan. Zaintzak gozagarria izan behar du. Ez da hainbeste zaindu maite duzun, baizik eta maite zaintzen duzun hori. Badirudi zaintza nolabaiteko kastigua dela. Eta zaintza denean txikiei ipurdia garbitzea, tira, baina zaintza gure zaharrei ipurdia garbitzea denean beste kontu bat da. Zaintza mota batzuk erromantizatzen ditugu.

### » Erresidentzietako langileak kexu dira ez dituztelako langile gisa ikusten, maitasunaren izenean zaindu beharko balute bezala...

Hori da, eta prekarizata, feminizata eta arrazializata dago sektorea. Pertsona baten momentu zaurgarrietan, izan jaiotzetik gertu ala heriotzatik gertu, zaindu ahal izatea pertsona horrek ematen digun pribilegio bat ere bada. Eta Miren Amurizak 'Basa' liburuan azaltzen duen bezala, zaintzak boterea ere ematen du. Badirudi norbait doan zaintzen dugunean pertsona horrek zerbait zor digula, eta ez da horrela. Baina doan eta maitasunaren izenean egiten duzunez sistemak ez du horrela irakurtzen.

### » Ezin bada dantzatu ez da gure iraultza... abestu izan duzu...

Eta orain esango dizut: ezin bada dantzatu ez da nahi dugun zaintza.

### » Pandemiak zaplastekoa eman zigun?

Erdiondoko depresioaren erdian harrapatu ninduen. Osasun mentalari buruz hitz egiten zen eta ni lehenbizikoz nintzen tratatua psikiatra batekin. Nire beldurra zen: eta harrapatuta geratzen banaiz? COVID-19ak agerian utzi ditu sistemaren gabeziak. Oso momentu gogorra izan zen zaintzarako. Ez gaituzte nahi zaurgarri eta sarerik gabe ezin da zaindu.

### » Euskal kulturaren transmisioa zalantzan jartzen da sarri, baina zuk diozu aukera bat ere badela. Zergatik?

Kultur sisteman zentralitatea dutenek esaten dute transmisioa zalantzan dela, euren biziraute horrekin kezkatuta daudenek. Eta hala balitz, baina aukera balitz? Kultur transmisioa errebisatzen dugun arte ez dut transmisioa per se onartu nahi. Tradizio guztiak ez ditudalako betikotu nahi, badaude jarraitu nahi ez ditudan transmisioak. Kultur transmisioa ez da neutroa, beraz, transmisio batzuk eteteko prest nago. Badon\* (AEK-Korrika sormen beka) prozesuan planteatzen dugu: genealogia errebisatzeko ariketa egiteko prest ez gauden bitartean ez dugu transmisioa per se defendatuko. Nork du zentralitatea? Zer transmititzen da? Nork dauka autoritatea? Zeri ematen zaio ikusgarritasuna?

### » Arrakasta izatea eta espazio handietara jotzea epaitu da askotan...

Izaro Andresek askotan salatu du jaso duen gorrotoa *mainstreamean* lan egin nahi izateagatik. Nahikoa da! Badirudi kultur lan egiten dugunok inoiz baino konprometituagoak eta koherenteagoak izan behar dugula. Feministoi ere sarri gertatzen zaigu. Ba batzuetan zerbait egiten dut balio handia aitortzen diodalako, baina beste batzuetan jaten ematen didalako. Ondo legoke mundu idiliko batean bizitzea, baina momentu

honetan dirua da truke txanpona, beraz, ez da justua sektore batzuei baino ez eskatzea konpromiso hori. Badirudi, zaintzarekin gertatzen den bezala, kultura ere doan eman behar den zerbait dela. Balio handia du kulturak eta, egungo sisteman, zerekin neurtzen dugu balioa? Diruarekin. Bada, balio handia badauka diru asko merezi du. Bide beretik, guztiz erromantizata dago prekaritatea, batez ere euskal kulturaren. Nik askotan entzun dut: "nik ez dut diruagatik egiten". Ba, orduan, zergatik egiten duzu? Agian egoagatik? Agian ikusgarritasunagatik? Edo zergatik egin dezakezu ez baduzu diruagatik egiten? Diruagatik gauzak ez egitea pribilegioa da, denok ezin ditugu gauzak egin dirurik jaso gabe.

### » 'Mauriziak ez du inor hil!' sorkuntza proiektua ere baduzu. Zer da?

Sorkuntza kolektiboa da. Maurizia Aldeiturriaga panderojoleari (garai batean, bera izan zen emakume bakarra plazetan) berriro bizia eman dion proiektua da eta argazkilariak, musikariak eta abar gaude. Ekintza ezberdinak egiten ditugu plaza bizigarriagoa, jasangarriagoa eta gozagarriagoa egiteko. Oro har, kolektibizatzea erabat erromantizata dago. Oso zaila da eta esfortzu handiagoa eskatzen du, baina sinetsita nago irabazten dugula konpartitzen dugunean eta kolektibizatzen dugunean.

### » Uste dut bukaerako esaldia eman diguzula. ☑

---

"La COVID-19 ha sacado a relucir las carencias del sistema. Fue un momento muy delicado para los cuidados. No nos quieren vulnerables y sin red no hay cuidados"

---

# Cambia, todo cambia

Ines Osinaga Urizar (Arrasate, 1982)

NAGORE URIARTE



La argentina, Mercedes Sosa, hacía una alegoría de la transformación en su canción más famosa, 'Todo cambia': *Cambia el rumbo el caminante, aunque esto le cause daño. Y así como todo cambia, que yo cambie no extraño. Cambia, todo cambia...* Que la vida es un constante cambio de rumbo bien lo sabe Ines Osinaga. Dejó el grupo musical GOSE porque sentía que se encontraba a bordo de un tren de alta velocidad. Bromea cuando dice que no sabe si fue ella quien dejó el grupo, o fue el grupo quien la dejó a ella. "Cuando un proyecto no es sostenible desde un punto de vista vital, puede que no tengas otra opción".

Al igual que a muchas mujeres, le ha tocado vivir ciertas violencias, como la obstétrica -el maltrato que sufre la mujer embarazada al ser juzgada, atemorizada, humillada o lastimada física y psicológicamente- algo que ha denunciado en muchas ocasiones, hasta convertirse en un campo de activismo para ella. Pero también conoce el poder sanador de la música. Ella misma lo sintió cuando, en plena depresión postparto, "cuando la música se apagó" en ella, se encontró con un texto escrito por Miren Amuriza, en *Berria*. Amuriza tradujo la canción de Sosa al euskera, un texto que la reconectó, de golpe, con la música. Fue entonces cuando, con un ukelele improvisado y un tutorial de youtube, compuso 'Dena aldatzen da' (La traducción al euskera de 'Todo cambia'). "Le mandé un mensaje a Amuriza. Le di las gracias y le dije que me acababa de salvar la vida".

Ines Osinaga nace en Arrasate, en 1982. Pensar en ella es imaginarla, inevitablemente, sobre un escenario, con la triki. Sin embargo, llegó a ella casi por casualidad. Aprendió de la mano de Maixa, del duo musical 'Maixa eta Ixiar'. Entonces tocaba el pandero en la escuela de música del pueblo, aunque todo el mundo la instaba a tocar el violín. "Mi padre quería que tocara la guitarra, pero me revelé optando por la triki", recuerda entre risas. Lleva más de 20 años sobre los escenarios, pero es ahora, por primera vez, cuando ha dado el salto a dedicarse, en exclusiva, a la música. Confiesa que sintió vértigo al principio. No en vano, son dos adultos y dos menores en casa, y es ella la única con un trabajo remunerado. Sintió, en primera persona, la presión de los trabajadores y trabajadoras autónomas, "la ansiedad de tener que decir que sí a todo", aunque ha aprendido a decir que no.

Ahora se siente más creadora que música. Apartada por el momento de la educación -en su día trabajó como profesora-, acaba de publicar un nuevo álbum, pero esta vez en solitario. El nombre, *Itsasoa da Bide bakarra*, se lo debe a Eider Rodriguez, quien utilizó ese título para su tesis doctoral sobre Joseba Sarrionandia. Sarri también está presente en el trabajo de Osinaga, pero no le gusta que se asocie demasiado con él, porque, remarca, éste es un trabajo personal, aunque también tenga mucho de colectivo.

Osinaga tiene muy ocupada la agenda en torno al 8 de marzo. "Las feministas solemos tener la agenda llena en marzo. Deberíamos empezar a cobrar el doble en esas fechas, como los hoteles en agosto", ríe. [▲](#)



Anbulantziak  
**BORROKAN!**



Aktibatu  
Lortu  
Zaindu

**Hitzarmena**  
+  
**Osakidetzarekin**  
**ekiparazioa**

**ORAIN!**

**STOP! AL NEGOCIO  
A CUENTA DE LA SALUD**

**ELA**  
EUSKAL SINDIKATUA



Anbulantziak borrokan hitzarmen duin baten alde  
EQUIPARACIÓN CON OSAKIDETZA! ELA

# Entzun, irakurri, ikusi!

GABRIEL ZEBERIO

## IKUSI



### Kabei - Nuestra madre

Yoji Yamada

En la extensa obra del director japonés Yoji Yamada (1931) destacan el ciclo Tora-San, sobre el viajante de comercio Torajiro, y la trilogía del samurai (que incluye El ocaso del samurai). En 2008 dirigió Kabei – Nuestra Madre, en la que relata la historia de la familia Nogami (basada en las memorias de Teruyo Nogami, que trabajó durante años con Akira Kurosawa). El padre, Shigeru (Mitsugoro Bando), es encarcelado en 1940 por “delito de pensamiento” (cuando estalla la II Guerra Mundial sus escritos chocan con el relato oficial del régimen militar). La madre, Kayo, interpretada por Sayuri Yoshinaga, intenta salir adelante y criar a sus dos hijas Hatsuko (Mirai Shida) y Teruyo (Miku Sato), gracias al apoyo de Hisako (Rei Dan), hermana de Shigeru, y de Yamazaki Toru (Tadanobu Asano), discípulo del preso. La vida sigue, bajo el peso de la guerra, que arrasa con todo (Pearl Harbor, Hiroshima...). La película, de tono muy humano pero sin sensiblería, puede verse en varias plataformas: Filmin, primevideo, mitele, playpilot, justwatch...

## IRAKURRI



### Emakumeak, arraza eta klasea

Angela Davis

Angela Davis 1944an jaio zen Estatu Batuetako Alabaman, behiala kotoiaren ekoizpena bizibide zuen estatu esklabista gogorrenetako batean. Eta bere larruan bizi izan du *Emakumeak, arraza eta klasea* liburuan azaltzen duen zapalkuntza hirukoitza: emakumea, beltza eta langilea izateagatik jasan behar izan duena, alegia, baita kartzelaldia ere.

Irakasle-aktibistaren hainbat saiakera bildu du orain dela urte batzuk plazaratu zen Eskafandra bildumako lehen alean. AEBetako ingelesetik Danele Sarriugartek ekarri ditu euskarara. Eider Rodríguezek hitzaurrean dioen moduan, “Angela Davis, emakume feminista lesbianoa (...), komunista eta pantera beltza. Ez dira gutxi gorputz batek aterbetu ditzakeen bortxak; ez dira gutxi gorputz batek bortxa horiei aurre egiteko har ditzakeen armak. Gorputza guda-zelai eta lubaki”.

## ENTZUN



### Bas(h)Oan II

J. Achiary, B. Achiary eta J. Irazoki

Duela zenbait urte plazaratu zen *Bas(h)Oan* diskoari jarraipena emango diote *Bas(h)Oan II* zikloarekin Beñat Axiarik (ahotsa), Joseba Irazoki (ahotsa-gitarrak), Oihan Oliarj-Inesek (baxua) eta Julen Axiarik (bateria). Orduan bezala, orain ere Baltimoreko (Maryland, AEB) Robbie Basho (1940-1986) musikariaren lana hartu dute oinarritzat. Bas(h)Oan honetako 12 abestietatik 5 Bashoren bertsioak dira, kasu batzuetan euskaratuak. Herri-kanta baten bat eta taldearen konposizioak dira, besteak beste Itxaro Bordaren olerki bat moldatzen dutelarik (*Eta populu zaharrek*).

Axiariren ahotsak dituen mila ñabardurak (*Maitiak bilhua holti abestian*, esaterako), Irazokiren maisutasuna eta Axiariren perkusio-lan bikaina gozagarria izan ziren Bilboko Loraldia zela eta Itsas Museoa bildutako publikoarentzat. Apirilean grabatuko dute kantuokin osatuko den disko berria.





Esta revista se  
elabora con papel  
y procedimientos  
sostenibles

Franqueo concertado  
NO 08/129